

اليمني الأمريكي

عربية | أميركية | مستقلة

(40) صفحة - العدد (103) - سبتمبر 2017 - السنة التاسعة

yemeniamerican.com

أشادت بتجربتها
في العمل الإعلامي

عضو الكونجرس
"براندي لويس"
تُهنئ "اليمني الأمريكي"



مشرف مدارس "ديربورن"
لـ "اليمني الأمريكي":

مدارسنا في نمو.. ونتعامل بحزم مع مشكلة المخدرات

شرطة ومدارس
"ديربورن" وإجراءات
السلامة مع بداية
السنة الدراسية

متى يلتحق طلاب
"هامترايك" بأهم عشر
جامعات أميركية؟



أميركي من أصول يمنية..

في الذكرى الـ44 لمقتله على مذبح العدالة



ناجي ضيف الله.. مُجدداً



وجدي الأهدل و "حلاوة الحُب"

فؤاد الفتيح وقراءة في الرؤية الثقافية لتجربته الفنية

رشا القطّاع..

قصة جديدة لنجاح
يمني في المهجر

بثينة..

عينٌ عالمية
على الجرح اليمني

عدنان جُسن..

وحكايته مع
الحرب

من القَرسَم إلى المَطعم



المحامي
محمد زاهر

نحن في خدمتكم دائما

اتصلوا بنا

24300 Southfield Road, Ste 210, Southfield, MI. 48075

The Law Offices Of Mohamed Zaher

(248) 281-6299

أسواق بشر

BISHR MARKET

نفتح سبعة أيام في الأسبوع - مأكولات طازجة يوميا

لحم حلال - أسماك - دجاج طازج



Tel.: 313 - 843 - 4041

3440 Wyoming

Dearborn, Michigan



Al Nawras

al nawras restaurant . com

مطعم النورس يرحب بكم

Managed by Executive Chef Abo Senan

بإدارة الشيف أبو سنان

We Cater for All Occasions
مستعدون لتلبية جميع مناسباتكم

Mediterranean Cuisine
with Delicacy Yemeni Food



3249 Wyoming Ave, Dearborn, MI 48120

(313) 406.2011

عيادة ليك وود لطب الأسنان LAKEWOOD DENTAL



الدكتور: رمزي عطوي
Dr. RAMZI ATOUI, D.D.S.

Dental Care - Checkups - Treatment of Periodontal
Disease - Tooth Extraction Fillings - Root Canal
Dental Crowns - Dental Bridges - Oral Surgery
Dental Implants - Cosmetic Dentistry

فحص وأشعة للمهاجرين الذين لا يملكون
تأمين مجاناً في السبت الثالث من كل شهر

يوجد دكتورة خاصة بالنساء

Open Mon - Sat: 10-5

15846 Michigan Ave.
Dearborn MI, 48126
313-581-1864



هل تتحول "أرض الأحلام" إلى بلد الكوابيس؟!

إدارة ترامب تُعلن إلغاء برنامج "داكا"



استغرب مراقبون من إصرار إدارة الرئيس ترامب على المضي في عدد من الإجراءات، التي تتناقض مع تاريخ الولايات المتحدة في علاقته بالآخر: مما قد يتحول معها اللقب الذي ارتبط باسم الولايات المتحدة بـ "أرض الأحلام" إلى "بلد الكوابيس"، وفق تعبير أحد المهتمين.

«اليمني الأمريكي» متابعات:

عليهم اسم "دريمز". أي حلمون. وزير العدل. جيف سيثنز. والذي هو من أعلن هذا. وهو - أيضًا - من معارضي البرنامج. قال - مبررًا هذه الخطوة: إن "DACA" حرم مئات الأميركيين من فرص عمل. من خلال السماح لأولئك المهاجرين غير الشرعيين بشغل تلك الوظائف. واستطرد: "لا يمكننا أن نقبل بأي شخص مجرد أنه يريد القدوم إلى الولايات المتحدة. إن الأمر بهذه البساطة". كما وجه انتقاداته للبرنامج. وقال إن "DACA" عفو تنفيذي

من ضمن هذه الإجراءات أعلنت إدارة الرئيس دونالد ترامب رسميًا. في الرابع من سبتمبر/ أيلول. أنها ستوقف العمل ببرنامج «DACA». الذي يسمح ببقاء مهاجرين قدموا إلى الولايات المتحدة بصورة غير شرعية عندما كانوا أطفالًا.

ونبه متابعون للشأن الأميركي من تبعات هذه الخطوة. والتي من شأنها أن تلغي الحماية القانونية لحوالي 800 ألف شخص يُطلق

بشأن إلغاء هذا البرنامج في حال لم يتمكن "الكونغرس" من الخروج بحلول بشأن مصير المستفيدين من البرنامج. كما أوضح. في تغريدة له في الرابع من سبتمبر/ أيلول. أن أمام مجلسي الشيوخ والنواب ستة أشهر للتعامل مع الملف.

لكن لن يُسمح بتقديم طلبات جديدة. الجدير بالذكر أن إقرار هذا البرنامج تم في عهد الرئيس السابق باراك أوباما. إلى ذلك: كان الرئيس رونالد ترامب قد أبدى. في أحد تصريحاته. استعدادا لمراجعة قراره

(رئاسي) أحادي الجانب". على ذات الصعيد قالت القائمة بأعمال وزير الأمن الداخلي. إيلين دوك. في بيان: إن البرنامج سيتم التخلّص منه خلال ستة أشهر. مشيرة إلى أن المستفيدين الحاليين منه لن يتأثروا قبل الخامس من آذار/ مارس 2018..

FAMILY CARE PHARMACY



الصيدلي / نبيل الصباري
Nabil Al-Subari
Pharmacist
moenabil@yahoo.com

صيدلية الأسرة

- نقوم بتركيب وصرف الأدوية بأمر الطبيب
- خدمات كاملة للوصفات الطبية
- نقبل الميديكيد ومعظم التأمينات
- معدات طبية وأجهزة السكر والضغط والكولسترول

التوصيل مجاناً
FREE DELIVERY

10335 w. Vernor Hwy. Dearborn, MI 48120
Tel.: 313-914-5556
Fax: 313-914-5510

ASOUFY TAX AND IMMIGRATION SERVICES



ضيف الله الصوفي لخدمات الهجرة والضرائب
20 سنة في خدمة الجالية بصدق واهتمام وإخلاص
استشارات قانونية وجاناً للإبناء الجالية

Daifalla Asoufy

Tax Services (E-File), Notary Public, Fax Services
Rent Lease Preparation. Power of Attorney.
Properties Transfer. Quit Claim Deed
Translations. Passport Services.
Immigration Appointments

20 years experience servicing the community with loyalty

2144 Salina St, Dearborn MI. 48120
Tel: (313) 841 4200
Fax: (313) 843 - 5046 Cell: (313) 218 - 3000
Email: asoufyservice@gmail.com

*Open 7 days a week
all year round for
your service

United Mobile

Authorized Dealer * Payment Center
Accessories

خطوط بـ 10 دولار فقط
T-Mobile



أي فون 6

احصل على الآي فون 6
أو الجالكسي 6
بتقسيم 27 دولار
شهرياً بدون
قوائد



جالكسي 6

Bashir

7431 W. Vernor, Detroit MI 48209
Tel: 313-843-3575 Fax: 313-843-4182

The Nagi Building
13710 Michigan Ave.
Dearborn, MI 48126
Tel: 313.583.4400
Fax: 313.583.4403
info@nagicpa.com



NAGI CPA P.C.
www.nagicpa.com

IRS & State Representation تمثيلكم امام مصلحة الضرائب

Business Taxes ضرائب المحلات

Personal Taxes الضرائب الشخصية

Incorporating تأسيس الشركات

Payroll جدول الرواتب

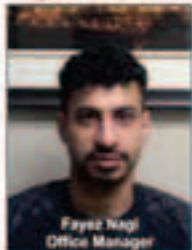
Financial Planning التخطيط المالي

Electronic Filing التعبئة الإلكترونية

Bookkeeping مسك الدفاتر



Gihad M. Nagi CPA, MST
محاسب قانوني معتمد



Mohiaddin Alkhatib, Ph.D.
Member of ASCA-AAA

You can file your taxes online on your own at the lowest price by visiting our website.

تعال واحصل على أعلى المبالغ من مستحقاتك الضريبية الجديدة لهذا العام تحت اعداد والشراك طاقم العمل المتميز لدى شركتنا للحاسبه القانونيه للتمتعده مع خبره لاكثر من 15 عام شركتنا التي ستكف بعالمك بدون تردد وتعت أي اعتبار في أي مسغان وزمان

Come in and get your maximum refund under CPA firm preparation with the best and motivated staff with over 15 years' experience! A firm that will step-up, with NO HESITATION, for any of your personal, business, and audit concerns.

EduGroup Insurance Agency, LLC

SCHOOL, COLLEGE, UNIVERSITY OR TEACHING HOSPITAL STAFF:

WE HAVE GREAT RATES FOR YOUR CAR & HOME INSURANCE NEEDS!

WE OFFER EXCELLENT CUSTOMER SERVICE, INSURANCE COUNSELING, AND PERSONALIZED ATTENTION.

لدينا أفضل الأسعار
لتأمين السيارات والمنازل
ونتحدث العربية



2928 OAKWOOD BLVD., MELVINDALE, MI 48122

Phone: 313-438-5151

Fax: 313-438-5155

www.EduGroupInsuranceAgency.com

EduGroupInsurance@Meemic.com

AUTO - HOME - BOAT - UMBRELLA

مركز معالجة العقم

نحن بعون الله مستعدون لعلاج كل مشاكل العقم

- ◆ طاقم نسائي متوفر لإجراء الفحوصات
- ◆ عناية طبية مميزة لعلاج العقم
- ◆ تكنولوجيا متقدمة وحديثة
- ◆ بروتوكولات طبية مبتكرة
- ◆ نسبة نجاح لا تقارن



فروعنا في
ديربورن
وأن آربر
وتوليدو
وسيجناو
و فرع
جديد
حديث
في بلوم
فيلدهيلز.

IVF Michigan
FERTILITY CENTER



بإشراف كلا من:

الدكتور أحمد حمود والدكتور فقيه

انظم إلينا حديثا الدكتور حمود الذي لديه خبرة طبية تزيد عن 10 سنوات ومختص في علاج العقم وحاصل على الدكتوراة في الطب العام

5728 Schaefer Rd.

Dearborn MI 48126

www.IVF-MI.com

Toll-Free: 855-952-9600 Dearborn: 313-582-4333



تهانينا دكتور محمد حمزة

بمناسبة تجاوزه وعكته الصحية، التي أقعدته في المنزل، وأخضعته لعلاج طبيعي لنحو عام؛ تُهنئ صحيفة "اليمني الأميركي" دكتور صيدلي محمد حمزة بعودته للناس، واستئناف العمل في صيدليته، مؤخراً، بحيّ ديكس بمدينة ديربورن.

أسرة الصحيفة تبتهل إلى الله العليّ القدير أن يُديم نعمة الصحة والعافية على الدكتور حمزة.. مؤكدة ابتهاج أبناء الجالية العربية بتعافيه وعودته لعمله الصيدلي، الذي ارتبط - من خلاله - بعلاقات طيبة بالناس، متميزاً بحماسة خلق وعمل إنساني نبيل في خدمة أبناء مجتمعه..

عن أسرة "اليمني الأميركي":
الناشر - رئيس التحرير:
رشيد النزيلي

أسواق المدينة ترحب بكم

يوميًا
من الساعة 7 صباحاً
حتى 11 ليلاً

Daily
Open Daily From
7 am Till 11 pm

فواكه
Fruits

ملحمة
Meat

خضار
Vegetables

حلويات
Sweets

وجبات
Deli

بقالة
Groceries

PHARMACY
صيدلية

HANERS
Hats and Coffee Gallery
محفظة

313-581-9900
13661 Colson - Corner Of Schaefer &
Colson 1block North Of Michigan, Ave

اليمني الأمريكي

عربية أميركية مستقلة

باللغتين العربية والإنجليزية
تأسست في العام 2008 في ولاية ميتشغان
www.yemeniamerican.com
info@yemeniamerican.com

الناشر

رشيد النزيلي

هيئة التحرير

جمال التركي

د. شاكر الأشول

ستيفن كوتس

حسن الحيفي

وجدي الأهدل

إيلي نومان

عمر ثابت

محرر الثقافة

أحمد الأغبري

قسم الترجمة

د. عبدالله عزيز

هيئة استشارية

أ. محمد الدعيس

د. عبده راشد

د. محمد عزيز

أ. علي القرش

أ. والي الطهيف

أ. محمد التركي

التسويق

أحمد علوان

الإخراج الفني

زكريا الحكمي

Tel: 3 1 3 - 5 7 4 - 6 9 7 9

@yamericannet

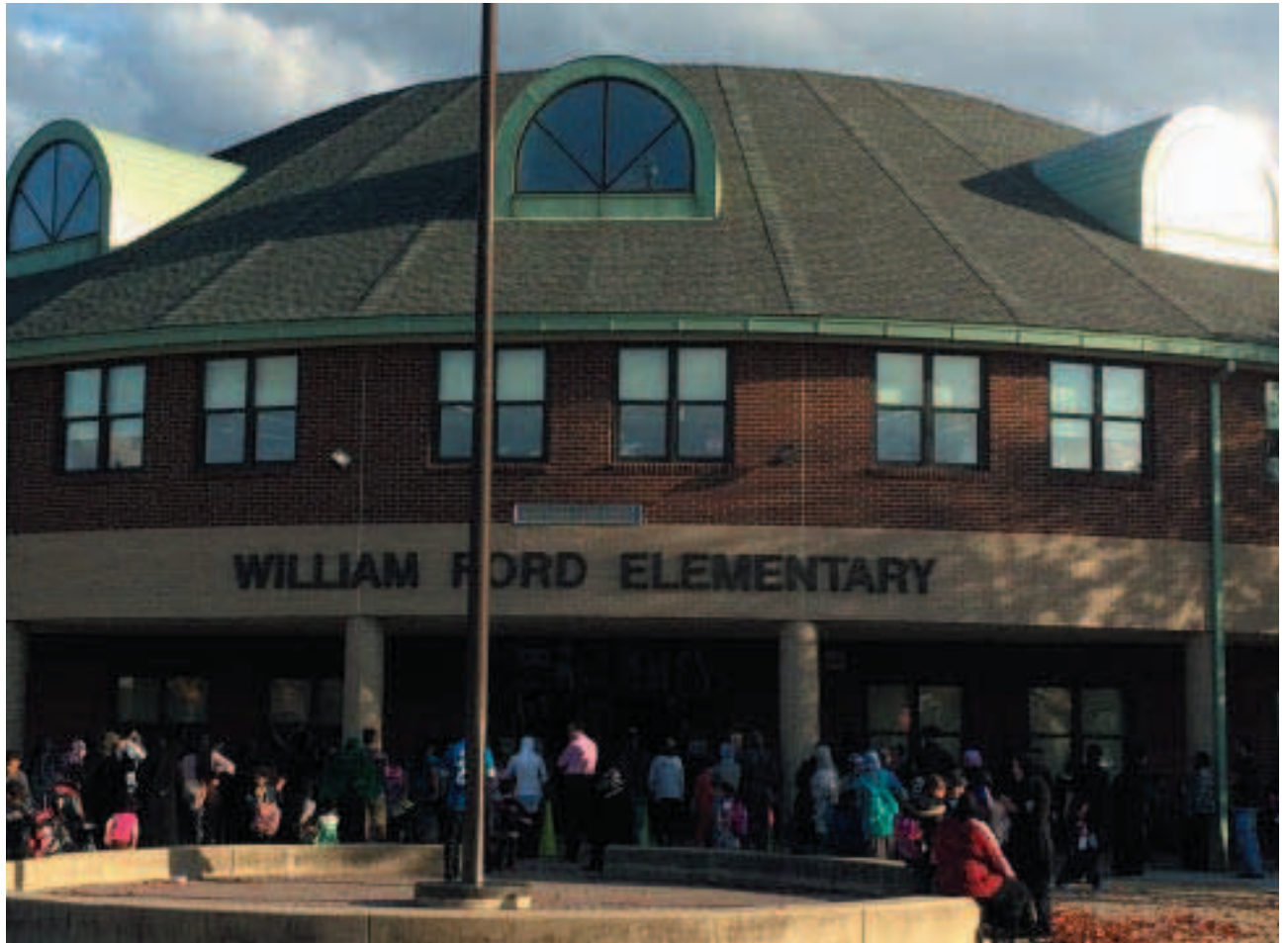
Yemeni AmericanNews

Yemeni American Net

P.O.Box 995 Dearborn, MI 48121

الإعلانات: 3 1 3 - 5 7 4 - 6 9 7 9

info@yemeniamerican.com

الآراء المنشورة في الصحيفة تعبر
عن آراء كاتبها فقط

أكدت الشرطة أنها ستنشأ بتطبيق قانون المرور في محيط المدارس

شرطة ومدارس "ديربورن" تنبّهان الأهالي باتباع إجراءات السلامة مع بداية السنة الدراسية الجديدة



نبّهت إدارتا شرطة ومدارس "ديربورن" الأهالي بأهمية اتباع إجراءات السلامة، بما يحفظ سلامة الطلاب في محيط المدارس. وذكّرنا الأهالي - مع بداية السنة الدراسية الجديدة - بأهمية إدراك ما قد ينطوي عليه إيصال الطلاب في فترة الصباح، واصطحابهم عند الانصراف في فترة الظهيرة، من ازدحام

◀ ديربورن = "اليمني الأمريكي"

موقف الحافلات للحافلات فقط.. - سر مع الطلاب إلى المدرسة إذا ما استطعت.. وكذا إيصال واصطحاب الطلاب من منطقة قريبة من المدرسة عندما تكون الفرصة متاحة لذلك.. وهذا يخفف من ازدحام حركة المرور حول المدارس. كما أهابت إدارة الشرطة بالآباء والأمهات بمجرد خروج الطفل من السيارة، ووصوله بأمان إلى الرصيف، إخلاء المنطقة لإفساح المجال للغير من الآباء، ولإنزال الأطفال بدون توقف مزدوج. ونوّعت بأهمية التعاون مع موظفي المدرسة وحراس المعبر، وأهمية مراعاة حاجات أولئك الفاطنين بالقرب من مناطق المدرسة.

وأوضحت إدارة شرطة "ديربورن" أنها ستنشأ في تطبيق قوانين المرور حول مناطق المدارس من خلال تنفيذ الغرامات التالية: 80\$ غرامة التوقف المزدوج، 150\$ غرامة انتهاك إشارة التوقف 3 نقاط، 150\$ غرامة فشل التوقف للممشاة نقطتين، 240 \$ غرامة التوقف لحافلة المدرسة 3 نقاط، وجنحة رفض الانصياع لحراس عبور المدرسة. وأكدت على الجميع أهمية القيادة بمسؤولية لتعزيز سلامة الأطفال. وكان رئيس شرطة المدينة قد أكد على الجميع أهمية الالتزام بالتعليمات، بما يحفظ سلامة أبنائنا الطلاب، منوهًا بأهمية

وحذرت الإدارتان من عادات القيادة السيئة، وانتهاكات التوقف والقيادة الرعناء قرب المدارس؛ فكل ذلك - حسب بيان مشترك لإدارتي الشرطة والمدارس الرسمية في المدينة - يساعد على خلق بيئة خطيرة وغير آمنة للأطفال؛ لذا نطلب من جميع الآباء والأمهات القيام بدورهم في تعزيز وجود «مناطق آمنة ومنظمة - المدارس» لضمان سلامة الأطفال. وللمساعدة في الحد من الازدحام وتوفير والحفاظ على بيئة أكثر أمانًا.. أكدت إدارة الشرطة أهمية مراعاة بعض النقاط عند إيصال واصطحاب الطلاب من وإلى المدرسة يوميًا، ومنها:

متى يلتحق طلاب مدارس "هامترايك" بأهم عشر جامعات أميركية؟

لماذا لم يلتحق طلاب مدينة "هامترايك" المتفوقون بأفضل 10 جامعات في الولايات المتحدة؟! سؤال يفرض نفسه بقوة. ونحن نتأمل مخرجات مدارس هذه المدينة. وجد أن طلابها لم يلتحقوا بهذه الجامعات المتميزة أميركياً.



تواصلنا مع هذه الجامعات.. وقد حضر مثل عن جامعة "هارفور". وشرح بعض برامجها. وهكذا سوف نعمل مع بقية الجامعات مثل "بيل كولومبيا" وغيرها.. وأضاف: القضية قضية مد جسور العلاقات مع هذه الجامعات. لا سيما وأن طلابنا أذكيا ومؤهلون لدخول هذه الجامعات.. وتابع مؤكداً: لقد بدأنا في مد جسور هذه العلاقات. واعتقد أننا سنسمع ونشاهد. قريباً. طلابنا ملتحقين بهذه الجامعات.

تتميز بشبكة معلومات متنوعة ومصادر أكبر وأنظمة متطورة ووسائل متعددة وإمكانات مختلفة توفر بيئة تعليمية نوعية ومناسبة.. صحيفة "اليمني الأمريكي" وضعت السؤال على طاولة مدير مدرسة ثانوية هامترايك "تيم كونسنيت". الذي أرجع الأمر لعدد من الأسباب. منها: أن الطلاب لم يحالفهم الحظ. بالإضافة إلى أنه لم توجد الآلية المناسبة للتواصل مع هذه الجامعات إلا من الأشهر القليلة الماضية. حيث

◀ هامترايك - اليمني الأمريكي:

بالنظر إلى الواقع في الولايات المتحدة. فإن الالتحاق بهذه الجامعات المتميزة يمثل حلاً لأي طالب. وذلك لما تتميز به من بيئة تعليمية نوعية.. ومع الأخذ في الاعتبار ما قد يقوله البعض من أن التعليم يعتمد بدرجة رئيسة على همة الطالب في التحصيل.. إلا أن هذا لا يقلل من أهمية هذه الجامعات. وبخاصة الأهلية منها والمختلطة. والتي



أشادت بتجربتها ونوّهت بعملها الإعلامي المتميز

عضو الكونجرس الأميركي براندي لويس

تُهنئ صحيفة «اليمني الأمريكي» بالإصدار رقم 100



نسختها الورقية في تجربة قطعت فيها الصحيفة عددًا من الحطات. وجاوزت الكثير من المعوقات. محققة التزامًا في النهج الإيجابي. وتكريسًا للعمل المهني في خدمة قرائها ومتابعي الإصدار الورقي والموقع الإلكتروني في المجتمع اليمني والعربي الأميركي. وكذلك في الوطن الأم (اليمن) والعالم.

لواصلة تطوير تجربتها والاستمرار في العمل الإعلامي الإيجابي في خدمة المجتمع. وكانت «اليمني الأمريكي» ابتهجت في يونيو/حزيران بصدور العدد رقم (100) من

هنأت عضو الكونجرس الأميركي - براندي لويس - أسرة صحيفة «اليمني الأمريكي» بالإصدار رقم 100 في مسيرتها الصحفية. التي انطلقت العام 2007. ومستمرة من خلال الموقع الإلكتروني. والصحيفة الورقية.

وأشادت براندي. في رسالة بعثتها للناشر. رئيس التحرير. رشيد النزلي. بما تتمتع به الصحيفة من اهتمام متواصل بنشر الأخبار ومتابعة الدراسات والقضايا التي تهم اليمنيين الأميركيين والمجتمع العربي الأميركي. وذلك باللغتين (العربية والإنكليزية).

ونوّهت عضو الكونجرس بالتزام الصحيفة بتزويد القارئ بقصص عن الأفراد الذين يرمزون للنجاح. ويمثلون حافزاً محمّساً للمجتمع اليمني. والعربي الأميركي. وأعربت براندي لويس عن تهنئتها للصحيفة. وبما حقق للإصدار الورقي والموقع الإلكتروني. «العمل المستمر المتميز من أجل التأثير الإيجابي في مجتمعنا». من جانبه أعرب الناشر - رئيس التحرير - عن اعترازه وتقديره لرسالة التهنئة من شخصية بحجم براندي لويس. عضو الكونجرس.. مؤكداً أن هذه الرسالة تمثل شهادة ذات قيمة رفيعة: كونها صادرة من شخصية تتابع باهتمام. وتتحدث بحرص ومسؤولية. وبالتالي فإن رسالتها تمثل شهادة تعزز بها أسرة الصحيفة. كما أكد النزلي أن هذه الشهادات بقدر ما تمثل مبعثاً لمزيد من الفخر فإنها تضاعف من الشعور بالمسؤولية لدى الصحيفة

بثينة.. عين عالمية على الجرح اليمني



بألاف الحالات يمثل حالة بثينة نتيجة هذا الصراع... وهو ما يؤكد مدى حاجة معاناة هذا البلد إلى إعلام يشتغل بوعي وطني وإنساني في التعبير عن الكارثة التي يعيشها: لعل العالم يلتفت. ويقول كلمته: "أوقفوا الحرب في اليمن".

مسبوقة. على مستوى وسائل الإعلام الاجتماعي فيما يتعلق بالمأساة اليمنية الناجمة عن الحرب المستعرة منذ عامين ونصف: فتعاطف مع صورتها ومعاناتها مئات الآلاف في حملة تضامن عالمية. تضامنوا أصلاً مع معاناة اليمن الذي يُعج

اختزلت صورة الطفلة اليمنية "بثينة". وهي تحاول فتح إحدى عينيها، فداحة الكارثة التي يعيشها شعب قصي اسمه "اليمن". وفي المقابل فداحة التغيب الذي يمارسه الإعلام العالمي تجاه معاناة الشعب اليمني جراء الحرب..

◀ صنعاء - اليمني الأمريكي - خاص

يتكرر كل يوم جزاء الحرب التي تسببت بدمار معظم مقدرات البلد. وأودت بالآلاف من أبنائه... وما زالت رحي هذه الحرب مستمرة في القتل والخراب والتدمير في بلد سيصحو بعد إيقاف الحرب على هول الكارثة والتي سيكون من الصعب معها إعادة الوضع إلى ما كان عليه. بما سيعلن عنه من مساعدات ومعالجات لن يُجدي معها "الترقيع" .. لقد عبّرت الصورة، التي التقطت لهذه الطفلة اليمنية، وهي تحاول جاهدة فتح إحدى عينيها اللتين تضررتا: نتيجة استهداف غارة لطيران التحالف منزلها وحياها السكني بصنعاء... عبّرت عن مدى إصرارها على رؤية النور. في رسالة واضحة ضد الحرب مع السلام في بلادها... مؤكدة قوة إرادة في وجه القاتل الذي أصر على أن ينال من حياة عائلتها. وكأنها تقول ببقائها حية وإصرارها على فتح عينيها: "سننتصر بالحياة وبحرصنا على السلام". بعد التقاط تلك الصورة... أصبحت "بثينة" حالة تعبيرية عالمية خاصة. غير

فهذه الطفلة في تلك الصورة كانت تحدى الألم. وتَصَرَّ على فتح عينيها متحدياً الظلام على الرغم من الألم. فيما العالم ما زال مُغمض العينين عن رؤية المأساة اليمنية على حقيقتها. على الرغم من إعلان "الأمم المتحدة" هذه المأساة بأنها باتت "المأساة الأكبر في العالم"... "بثينة" ابنة الخمس سنوات... كانت الناجية الوحيدة من عائلتها التي قضت بأفرادها الثمانية تحت أنقاض منزلها: إثر غارة سعودية لطائرة من طائرات التحالف. وأخر أغسطس/ آب. على حي سكني بمنطقة فح عطان/ غربي صنعاء. متسببة بمقتل 17 وجرح العشرات... أنتشلت "بثينة" من تحت الأنقاض. وما زال فيها بعض من رمق للحياة ليكتب لها عمر جديد. لكن بعيداً عن عائلتها التي قضت في سياق قصة مأساوية لوجع يمني

كُرمّت ضمن مائة شخصية كندية متميزة

رشا القطّاع.. قصة جديدة لنجاح يمني في المهجر

◀ اليمني الأمريكي - خاص

في الأسواق العامة. وفي وسائل التواصل... وأشارت إلى أن رشا. بعد أن رفضت وزارة التعليم العالي إعطاءها منحة من وطنها اليمن. "اشتغلت ودرست على حسابها حتى حصلت على الماجستير.. وفتحت لها وزارة الخارجية الكندية أبوابها. وما هي حُقق نجاحات عظيمة. وتشارك في مهام رسمية للخارجية الكندية. ومن ضمنها العمل الإنساني في أفريقيا الذي تفتت فيه. واستحقت بسببه هذا التكريم الجميل والإنساني.."

قطرة أمل

العديد من اليمنيين في أنحاء مختلفة من العالم. عبر مواقع التواصل الاجتماعي. ابتهجوا بقصة رشا القطّاع. وكان تفاصيل نجاحها أعاد لهم الأمل بأن ثمة جمالاً يتحقق ويقف وراءه يمني متحدثاً الصعوبات. متحققاً بالإرادة والكفاح والتأهيل في مجتمعات لا تعرف المحسوبة أو الحيازة.. لا سيما في ظل الظروف الصعبة التي تعيشها اليمن. وتتسبب فيها الحرب بزيادة من الخراب والدمار وقصص الموت اليومية.. فكانت "قصة رشا" أشبه بقطرة أمل تنبئ بأن ثمة يمناً جميلاً يمكن أن يتحقق لو أُتيح لشجرتة أن تنمو وتثمر في تربتها وأرضها وفق نوااميس التطور والنماء. التي خُتفل بالحياة لا الموت. وتضع الإنسان. لا السلطة. في مقدمة أولوياتها..

(رئيس وزراء كندا) أكثر من مرة. وفي مناسبات مختلفة. كما عملت في البعثة الكندية لدى الأمم المتحدة بجنيف. وأرسلت. في مهمات إنسانية. إلى دول أفريقية واختيرت ضمن وفد الخارجية الكندية إلى قمة "الكونغولث" الأخيرة في مالطا. والتي شارك فيها رئيس الوزراء الكندي "ترودو". ومن حين لآخر تزور مبنى الأمم المتحدة في نيويورك.. وقال القطّاع. واصفاً ابنته: رشا كريمة. لا تعرف إلا من الآخرين عن تكريمها. ولا تعرف عن سفرياتنا إلا عندما نوصلها للمطار أو حين عودتها..

استحقاق التكريم

خالة رشا. الكاتبة اليمنية نادية الكوكباني. كتبت معربة عن فخرها بما حققته ابنة أختها. قائلةً. على حائطها في "الفيستيفوك": فخورة جداً بك يا "أوش". تستحقين هذا التكريم الجميل والإنساني. بل وأكثر... وأضافت: رشا "غادرت وعائلتها اليمن في منتصف التسعينيات: بحثاً عن وطن آخر يمنحها حقوقاً حمي كرامتها وإنسانيتها بعد أن استشرى الفساد والظلم في جسد وطنها الحبيب" .. وقالت الكوكباني. في سياق منشورها: "رشا أو "أوش". كما نسميها. كرمها الحاكم العام لكندا "ديفيد جونستون" بوسام الملكة إليزابيث "اليوبيل الماسي". ووضع صورتها. وعليها اسم وطنها اليمن

النجاح

ويضيف: لقد درست رشا على حسابها. وفتحت لها الخارجية الكندية أبوابها. وأنهت البكالوريوس في تخصص المنظمات الدولية بجامعة: "أوتاوا. و"جينيف" ثم الماجستير. وتم تكريمها لأول مرة بوضع صورة مجسمة لها في الأسواق العامة وعلى وسائل التواصل دون أن تعرف. فنشاهدتها زوجة السفير خالد بحاح. وأبلغتنا وهنأناها. ثم تم اختيارها لمقابلة الحاكم العام لكندا السابقة "ميكيل جان". وتم تكريمها بوسام (الملكة إليزابيث. "اليوبيل الماسي") من الحاكم الحالي ديفيد جونسون. كما التقى جويستون ترودو

تمّ تكريمها بوسام (الملكة إليزابيث، الماسي) ووضع صورتها في الأسواق ووسائل التواصل

تُجيد أربع لغات وعملت في البعثة الكندية لدى الأمم المتحدة، وأرسلت في مهمات إنسانية إلى دول أفريقية تفتت فيها بصورة متميزة



تمثل قصة النجاح التي لا تزال تحقّقها الشابة اليمنية الأصل. المقيمة مع عائلتها في كندا. "رشا القطّاع". توكيداً لما حققه. ويحققه اليمنيون والعرب. في المهجر. وما نالوه وينالونه. من مكانة. وصولاً إلى مراتب متقدمة. يصبحون خلالها تحت الأضواء. ف"رشا القطّاع". التي تمّ تكريمها ضمن مائة شخصية كندية متميزة في مجالات مختلفة من قبل الحاكم العام لكندا قبل عامين. عملت و درست. بعد تفوقها في الثانوية العامة. حتى نالت الماجستير. كما تُجيد أربع لغات. وعملت في البعثة الكندية لدى الأمم المتحدة بجنيف. وأرسلت في مهمات إنسانية لدول أفريقية.. يروي والدها. الصحافي فتحي القطّاع بعضاً من حكاية نجاح ابنته. قائلاً: عندما أنهت رشا "الهاي سكول" (الثانوية العامة). وبتفوق. وبثلاث لغات: الإنجليزية والفرنسية والإسبانية). بالإضافة إلى لغتها الأم "العربية". أرسل السفير (يقصد السفير اليمني). عبدالله ناشر. رسالة لوزارة التعليم العالي بصنعاء: كي حصل رشا القطّاع على منحة دراسية كونها بنية الأصل. كندية الجنسية. فكان الروتين عقبه أمام تحقيق ذلك: حيث أرادوا تطبيق اللوائح اليمنية على الكندية..



حاورته "اليمني الأمريكي" في واقع ومستقبل مدارس المدينة

مشرف عام مدارس "ديربورن" جلن ماليكو:

مدارسنا في نمو مستمر ونتعامل بحزم مع مشكلة المخدرات

تحدث مشرف عام مدارس "ديربورن" الدكتور/ جلن ماليكو بشفافية عن وضع المدارس وآليات مواجهة كافة مشاكلها. وأوضح "ماليكو" في مقابلة مع صحيفة "اليمني الأمريكي": "أن معظم المدارس شهدت نموًا كبيرًا.. مؤكداً "تخطي مدارس "ديربورن"، ولأول مرة الـ 90% من نسبة المتخرجين من الطلاب الملحقين في الثانويات الثلاث.. مشيراً إلى «أنه تم تتبع عدد الطلاب المتقدمين إلى البرامج الجامعية والمهنية، وجاء العدد، تقديراً، يتراوح بين (60 و70%) في الجاهزية لدخول الجامعة».. منوهاً بأنه "من المهم أن تكون الإجراءات استباقية لمنع تعاطي المخدرات".. إلى تفاصيل المقابلة:

◀ ديربورن - "اليمني الأمريكي" - حوار/ عادل معزب، وستيفن يونغ - تصوير/ عباس شهاب:

- أيضاً - في الواجهة. مع انضمام المزيد من المهاجرين واللاجئين إلى المدارس. ما يؤدي إلى اكتظاظ النظام المدرسي. واستطرد: لدى مدارس "ديربورن" العامة - حالياً - أكثر من (21 ألف) طالب، بالإضافة إلى ذلك، ومع تغيير السلطة في التعليم على مستوى الولايات المتحدة، تسعى المنطقة التعليمية لتحقيق أقصى قدر من نمو الطلاب والإجاز الأكاديمي مع محدودية الأموال القادمة من المستوى الفيدرالي والولاية.

تخرج الطلاب

وعندما طُرح على د. ماليكو ملف تخرج الطلاب، ومدى جاهزيتهم لدخول الحرم الجامعي. ذكر المشرف العام أنه تم تتبع عدد الطلاب المتقدمين إلى البرامج الجامعية والمهنية، وجاء العدد، تقديراً، يتراوح

وانطلاقاً من ذلك بفخر د. ماليكو بتخطي مدارس "ديربورن"، ولأول مرة، الـ (90%) من نسبة المتخرجين من الطلاب الملحقين في الثانويات الثلاث.

إجازات الطلاب

فيما يخص إجازات الطلاب أوضح د. ماليكو: أن معظم المدارس شهدت نموًا كبيرًا من حيث درجات امتحان دخول الجامعة "SAT" ومعدلات التخرج.. وأشار إلى أنّ الأداء الأكاديمي في المنطقة لا يزال ينمو.. ولفت إلى مدى إسهام العمل الجماعي جنباً إلى جنب، من الروضة وحتى آخر صف في الثانوية، مع دعم المنطقة الخارجية في تحسين الحصول على إجازات من قبل الدولة، وصحيفة "يو أس نيوز". وأضاف: غير أنّ التحديات التي تواجه المنطقة التعليمية لا تزال

”التحديات التي تواجه المنطقة التعليمية لا تزال - أيضاً - في الواجهة مع انضمام المزيد من المهاجرين واللاجئين“

التعليمية لمدينة "ديربورن". حيث جعلتها تتبع نموذج "تغذية الراجعة"؛ فعيّنت ثلاثة مشرفين على الثانويات، وسير التعليم من الروضة، أو الحضنة، وحتى الثانوية.. الشيء الآخر الذي عملت عليه هو تطوير نظام التحسين لمدارس "ديربورن" مكتملة، وأيضاً لكل مدرسة، فتكون هناك خطط مدروسة لكي يكون هناك أهداف واضحة، وعلى كل مدرسة أن تتابعها خلال مدة معينة.. وقمنا بتابعة أداء الطلاب من خلال متابعة بيانات ونتائج الامتحانات التي تأخذها الدولة عبر الولاية، أو عبر الامتحان الذي نقدمه نحن، كالهئية التعليمية، لنرى مدى فهم وقوة الطلاب الأكاديمية، وهذا ما ساعد على تسهيل الانتقال من الابتدائي إلى الإعدادي، والثانوي، ثم إلى الجامعة.

تعريفًا بتجربته، قال الدكتور/ "جلن ماليكو"، الذي تولى منصبه في العام 2015م: إن لديه "خبرة عمل في مدارس "ديربورن" لأكثر من ٢١ سنة، بدأت فيها كمدرس في مدرسة "ساليينا" الإعدادية، ومن ثم تم ترقيتي كمدير للمدرسة هنالك، وبعدها تم نقلي إلى مدرسة "ديفال" الابتدائية، حيث عملت كمدير. ثم تم اختياري لأكون مدير الموارد البشرية للمدارس، وبعدها تم تعيين المشرف العام السابق السيد "براين وينستن" كمدير عام لمدارس ولاية "ميشيجان" قدمت لي أحل مكانه، وتم اختياري كي أكون المشرف العام.

أول تغيير

وأضاف د. ماليكو: "أول تغيير قمت بعمله، أول ٩٠ يوماً، هو إعادة هيكلة الهيئة الإدارية للمنطقة



رئيس شرطة "ديربورن" لصحيفة "اليميني الأمريكي":

نحتاج جهداً شاملاً بالتعاون مع كافة الشركاء لمواجهة المخدرات

أوضح رئيس شرطة "ديربورن" رونالد حداد أن هناك زيادة في عدد الوفيات الناجمة عن تعاطي المخدرات. وقال: "يبدو أن هناك زيادة بنسبة 800% في عدد الوفيات من المخدرات على مستوى الولايات المتحدة، على مدى السنوات الثلاث الماضية.."



ديربورن - "اليميني الأمريكي":

ومات خلال الأشهر الستة الماضية. (26) شخصاً في مستشفيات "ديربورن". والسبب الرئيس هو جرعة زائدة من ("الفتناتيل/ الهيروين - الكوكايين).. (ملاحظة: ليس كل الذين عاشوا في "ديربورن". ولكن تم نقلهم هنا للحصول على رعاية طبية).. في حين أننا سوف نستمر في ملاحظة الأفراد لتسليم المخدرات الخطرة والمخطورة.

وقال رئيس الشرطة حداد لصحيفة "اليميني الأمريكي": إن «الحرب على المخدرات» فشلت بشكل فادح. ولم يكن مجتمعنا في خطر أكبر من أي وقت مضى.. وأردف قائلاً: «إذا كان هناك شيء واحد تعلمته على مدى السنوات الـ (45) الماضية في إنفاذ القانون، فهو أننا لا يمكننا الحصول على طريقنا للخروج من هذا الوباء، المخدرات».

وأضاف: أميركا في معركة ضد المخدرات، وتتطلب جهداً شاملاً مع المدارس، والمهنيين الصحيين والعقليين، والجمعيات الدينية، والوكالات الاجتماعية، والزعماء السياسيين، وبالطبع الآباء والأمهات.

وتابع بالقول: «إن الدعوة الوطنية للعمل مع حلول حقيقية لتشمل الشراكات المحلية المترتبة

من شهادة الثانوية العامة إذا كان الطالب أقدم من أن يكون في بيئة المدرسة الثانوية».

الاكتظاظ السكاني

حاول مدارس "ديربورن" العامة معالجة مسألة الاكتظاظ السكاني من خلال لجنة متكاملة مع الخطة الاستراتيجية.. وقد أخذت اللجنة انتقادات من سكان المدينة عن كيفية إنشائها وعدم الاستماع إلى آراء الأهالي.. وعندما سألت الصحيفة عن هذه المسألة، ردّ "ماليكو" قائلاً: إن المنطقة تسعى للحصول على آراء السكان والأهالي، ومعالجة عدم الدقة المرتبطة بهذه المسألة، ولم تتخذ لجنة التخطيط المسبق أي قرارات، وتم إنشاؤها - فقط - لطرح بعض الحلول، ودراسة الموضوع من ناحية علمية بحتة.. فالمسألة موجودة، وهي مشكلة جيدة، لأن المنطقة تتوسع بدلاً من الانهيار.

الرياضة

لا يشعر المجتمع العربي الأميركي أنّ المقاطعة التعليمية تنظر إلى كرة القدم كأولوية.. هنا أوضح المشرف أنّ "مسألة كرة القدم كرياضة متوسطة، تم استعراضها، ولكن في هذا الوقت لا توجد خطط لجعل كرة القدم رياضة في المدارس المتوسطة؛ بسبب القيود المفروضة على عدد المواسم، فيما يسمح لألعاب القوى في المدارس المتوسطة بسبب الميزانية وقيود التدريب.."

السؤال الأخير كان عن العمل مع مجلس مدرسة "ديربورن" العامة، وكيفية إعطاء أعضاء مجلس مدرسة "ديربورن" العامة فرصة ليعملوا كأعضاء مجلس أمناء لـ "كلية هنري فورد" بنفس الوقت؟.. أجاب الدكتور ماليكو: أن هذا النظام يُعد ميزة لتبادل المهارات ومساعدة الآخرين، وتنوع الخلفيات لكل عضو. وقال إنه ليس لديه رأي حول تقسيم المجالس إلى كيانات مختلفة يُمثلها أشخاص منتخبين بشكل مختلف..

يطمح الدكتور ماليكو - خلال السنوات القليلة المقبلة، كمشرف عام لمدارس "ديربورن" أن يعمل على تعزيز التواصل مع الطلاب، ومعرفة ما يودون أن تكون عليه مدارسهم، كما يطمح إلى أن يرى الطلاب الذين يحضرون إلى المجلس الاستشاري، ويقدمون مداخلات بشأن الخطة الاستراتيجية.. ويود - أيضاً - أن يرى المدارس تواصل مسيرتها في تحسين النمو وتحقيق الكفاءة، إضافة إلى ذلك، فإنه يود أن يستفيد المعلمون من تحليل البيانات، لتسهيل النمو وزيادة الكفاءة أيضاً.

هناك حاجة ماسة لاتباع نهج استباقي، وإلى لجنة لاستعراض البيانات وإنشاء برنامج للوقاية من المخدرات

شرطة "ديربورن" تُشير إلى أنّ العقاقير ليست سائدة، كما يعتقد بعض الناس، ولكن من المهم أن تكون الإجراءات استباقية لمنع تعاطي المخدرات.. "في كثير من الحالات قد تشمل بيانات المخدرات من شرطة "ديربورن" الأشخاص الذين ليسوا طلاب مدارس "ديربورن" العامة، والتي قد تُحرف البيانات إلى أعلى مما هو عليه في الواقع".

وبخصوص مسألة تشكيل مجموعات من الطلاب لتعاطي المخدرات؛ ذكر المشرف د. ماليكو: أن هذا يُشكل انتهاكاً لسياسة المقاطعة، ولذا يجري التعامل مع الأمر بجدية، على الرغم من أن البيانات لم يتم العثور فيها على دعم الطلاب تشكيل عصابات في المدارس، وفيما يُقرّ بتزايد تعاطي المخدرات في جميع أنحاء الوطن الأميركي، وفي المجتمع المحلي، يؤكد "أن هناك حاجة ماسة لاتباع نهج استباقي، وإلى لجنة لاستعراض البيانات وإنشاء برنامج للوقاية من المخدرات".

مشاكل خاصة

لكنّ السؤال: ماذا عن الطلاب الذين يأتون من بلدان مرقتها الحرب بمعدل أكبر بكثير مما كان عليه الحال في الماضي، والكثير منهم يعانون من مشاكل تتعلق بالاكنتاب والقلق، ولا يجلبون شهاداتهم الموثقة.. كيف حل المنطقة هذه القضايا؟..

أجاب المشرف د. ماليكو: "أحد التحديات الرئيسية هو قانون الدولة الذي يمنع إعطاء الطلاب أي تعديل للمواد إذا لم يكن لديهم وثائق السجل التعليمي.. الحل الممكن هو أن يكون الطلاب يعملون نحو الحصول على شهادة الـ "GED" بدلاً

ما بين (60% و70%) في الجاهزية لدخول الجامعة.

وقال موضحاً: «إن التحدي المتمثل في قياس النجاح باستخدام بيانات البرامج الجامعية والمهنية، هو في كيفية مقارنة الطالب الذي يذهب إلى «أم - أن أربور»، أو جامعة «هارفارد»، مقابل طالب يذهب إلى كلية صغيرة، وهو طالب في برنامج مهني مقابل طالب قد ينتظر بضع سنوات قبل أو حضور كلية أو برنامج مهني.. ومع ذلك، فإن القضية الأكبر هي ببساطة، أنّ ضمان تقدّم الطلبة إلى الكليات والبرامج المهنية، يحتاج الطلبة إلى مهارات وأدوات لتحقيق النجاح».

الخطة الاستراتيجية

وعن علاقتها بالآباء والأمهات أوضح «د. ماليكو»: «أن «المدارس العامة في "ديربورن" عملت بجد مع الآباء والأمهات بشكل عام، والتأكد من أنّ الآباء يفهمون الخطة الاستراتيجية للمنطقة».

وقال: «تعمل المنطقة على إنشاء المزيد من قنوات الوصول عبر الإنترنت إلى أهداف ونتائج التعلم، بالإضافة إلى ذلك، فإن برنامجاً يُسمى «الدردشة مع المشرف العام»، الذي يعمل على غرار اجتماع قاعة البلدية، يجمع بين تقييم المدرسة، وردود فعل المربين، وحوار مع الآباء والأمهات، حول وضع المدارس.. قد ساعدت على تسهيل مشاركة المجتمع المحلي».

ووفقاً لـ د. ماليكو، فإن القلق الرئيس الذي سُمع من الكثير من الأهالي هو كثرة الامتحانات لدى الطلاب، وقد قام بتخفيف الامتحانات إلى امتحانين فقط.. «ولكن المنطقة لا يمكن أن توقف كل الاختبارات».

وقال: إنه تم القضاء على جميع بروتوكولات الاختبار باستثناء (MSTEP و NWA)، نتيجة لردود الفعل من الآباء والأمهات، بالإضافة إلى المشاركة المبثورة في أحداث المدارس العامة في "ديربورن".

الدكتور ماليكو، الذي هو عضو في "نادي الروتاري"، "نادي ديربورن للصرافة"، و"نادي "ديربورن" للتفاوض.. أشار إلى المشاركة الفعالة في وظائف المجتمع من أجل التواصل مع أولياء الأمور.. كما أشار إلى "أن الحصول على المزيد من ردود للأراء من الآباء والأمهات هو شيء مهم، وهو ما حدث مع نجاح كبير خلال السنة الماضية، ونأمل أن تستمر هذه الشراكة في المستقبل القريب".

المخدرات

ورداً على سؤال حول احتمال وجود مشكلة مخدرات في المنطقة التعليمية، أوضح أنّ بيانات إدارة



وصحيفة «اليمني الأميركي» تُعيد قراءة حكاية المزارع والمناضل الحقوقي الأميركي من أصول يمنية، ناجي ضيف الله، في الذكرى الـ (44) لمقتله، (15 أغسطس 1973م) على مذبح قضية عادلة أصبحت جزءاً من التاريخ الحقوقي الأميركي.. إنما هي بذلك تجدد الاحتفاء بتضحيات أمثال هؤلاء من اليمنيين والعرب في أوطانهم الجديدة. بل تؤكد - بذلك - مدى إسهام هؤلاء المهاجرين في بناء هذا البلد.

الذي صار بلادهم، بعدما انصهروا في تاريخه الكفاحي، وسظروا جزءاً من سيرته النضالية الحقوقية، وأصبحوا لبنة في بنائه الاقتصادي ونسبته الاجتماعي.. كما أننا - وبمناسبة يوم العمال الأميركي - نجدد بهذا الاحتفاء التذكري بهذه الشخصية، ونذكر، من خلاله، جذورنا وقيمنا الإنسانية الصادقة المرعبة بالهجرة، والمؤمنة بالحقوق العادلة أيضاً.. وكذلك التأكيد، من خلال هذه السيرة،

أن أمثال هؤلاء هم من يصنعون التاريخ من خلال امتلاكهم ناصية العمل والإخلاص والانتماء لهذا الوطن، والقدرة على التعبير عن حقوقهم فيه كجزء لا يتجزأ منه، وكهوية ووطن جديد هاجروا إليه، وأخلصوا له، وردوا له الجميل بكفاحهم من أجل الحقوق المدنية، وتعزيز اقتصاده و تماسكه الاجتماعي.. وبالمقابل لا بد أن يكون هذا الوطن معبراً عن آمالهم وطموحاتهم في الحرية والتعايش والمساواة..

أميركي من أصول يمنية في الذكرى الـ 44 لمقتله على مذبح قضية عادلة

ناجي ضيف الله.. مجدداً



«اليمني الأميركي» - أني رايلي - ترجمة خاصة:

ذكرت اللجنة الفرعية لمجلس الشيوخ الأميركي، حول العمال المهاجرين، أن «لدينا شريحة سكانية تتقاضى رواتب متدنية جداً، بالرغم من أنها تساهم كثيراً في خير ورفاهية شعبنا». وهذه الشريحة هي قطاع عمال المزارع... فمنذ ستينيات القرن الماضي، وحتى يومنا هذا، شكّل المهاجرون أغلبية عمال المزارع في الولايات المتحدة، وبسبب قدراتهم المحدودة في اللغة الإنجليزية، وجعلهم بحقوقهم كأشخاص وكمال كانوا - دائماً - عرضة للإساءة.. فبعد عقود من الفشل في تشكيل اتحاد نقابي لعمال المزارع، اضطر العمال في العام 1965 للقيام بإضراب، وترك المزارع، وامتنع المستهلكون عن تناول العنب وشرب نبيذ «كاليفورنيا»؛ في محاولة منهم لموازنة عمال المزارع للحصول على أجور عادلة ونفقات العلاج.

بيئة ظلمة

وعلى الرغم من أن الزراعة شكّلت 33% من العمالة في ولاية «كاليفورنيا» في العام 1969، فإن ظروف العمل لعمال المزارع في هذه الولاية كانت أدنى بكثير من المستوى القياسي.. ففي ستينيات القرن الماضي كان أكثر من 80% من عمال المزارع يعيشون في مساكن لا تلبّي معايير الصحة والسلامة الأساسية، ولم يكن لدى 63% منهم إمكانية الحصول على حمامات (لقضاء الحاجة) خاصة بهم، كما أن 30% منهم لم تكن لديهم إمكانية الحصول على حمامات (للاستحمام). وكان 25% منهم يفتقرون إلى مصادر مياه جارية.. بالإضافة إلى ذلك فقد كانت أجور عمال المزارع دون الحد الأدنى للأجور، وكان هؤلاء العمال يُستبعدون من التشريعات الخاصة بالتأمين ضد البطالة، ومن المفاوضات العمالية الجماعية، ويتعرضون للمبيدات الحشرية الخطرة.

بداية التحرك

غير أنه، وفي تاريخ 8 سبتمبر عام 1965، قرر عمال المزارع - وهم أميركيون من أصول فلبينية، وكانوا

تابعين للجنة المنظمة لعمال المزارع، ويعملون في قطف العنب - ترك مزارع الكروم والقيام بإضراب، وإداركا منهم بأنهم لن يحققوا ما يصبون إليه من خلال الإضراب بمفردهم، أجه هؤلاء العمال إلى «سيسيز تشافيز»، مؤسس الرابطة الوطنية لعمال المزارع، وفي 16 سبتمبر 1965 - وهو عيد الاستقلال لدولة المكسيك - التحق بالإضراب عمال المزارع من الأصول اللاتينية التابعين لرابطة العمال برئاسة «تشافيز»، وتعاون العمال المضربون - من الأصول اللاتينية والفلبينية - معاً، وتعهدوا بعدم اللجوء للعنف، وفي نفس الوقت سعوا للحصول على الدعم من الجماعات الكنسية والنيقابات والطلاب وغيرهم.. وعلى مدى خمس سنوات واصل المضربون كفاحهم؛ لتحسين ظروف عملهم وأجورهم، وفي نهاية الأمر قادوا عملية

كان العمال في المزارع بـ «كاليفورنيا» في الستينيات يُستبعدون من تشريعات التأمين ضد البطالة ومن المفاوضات العمالية، ويتعرضون للمبيدات الحشرية

مقاطعة للعنب، ومسيرة راجلة لمسافة 300 ميل من «ديلانو» إلى «ساكرامنتو».. وبحلول العام 1970 كان جميع المزارعين الرئيسيين قد وقعوا عقوداً مع عمالهم ومع النقابات، وصار يُنظر إلى (إضراب «ديلانو»، والدعوة لمقاطعة العنب) على أنه أحد الإنجازات الكبيرة في سبيل حقوق العمال.

الإضراب الثاني

لم يكن إضراب العام 1970 - الذي تصدّر عناوين الصحف في جميع أنحاء البلاد - قد انتهى تماماً، وفي العام 1973 بقيت 30 مزرعة - كانت تنتج حوالي 85% من منتج العنب في المنطقة - بدون جديد العقود الخاصة بها، بل وبدلاً عن ذلك، قامت هذه المزارع بتوقيع عقود مع منظمة (الأخوة الدولية لأعضاء الفريق - إنترناشيونال برذرهود أوف

تيمسترن)، وهذه العقود - بحسب وصف «سيسيز تشافيز» لها - «ليست عقود عمل، بل عقود زواج، وغداً سنرى المزارعين وأعضاء منظمة (الأخوة الدولية لأعضاء الفريق) ينتطون معاً يداً بيد في الحقول، في شهر عسل»، فهذه الاتفاقات الجديدة - والتي يُشار إليها في كثير من الأحيان باسم «صفقات العشاق» - خفّضت مستوى أجور الساعات للعمال، وقُلصت حقوق العمال، وأعطت السلطة لأصحاب المزارع.. على إثر ذلك قام «تشافيز» بقيادة إضراب جديد عبر منظمة «عمال المزارع المتحدون»، وهي عبارة عن منظمة جديدة نشأت من خلال توحيد (اللجنة المنظمة لعمال المزارع)، و(الرابطة الوطنية لعمال المزارع)؛ إنما، وعلى الرغم من أنّ (إضراب «ديلانو»، والدعوة لمقاطعة العنب) خلال الأعوام (1965-1970)

بمجرد قيام العمال من (لامونت) بالإضراب فريسنو) بالإضراب قامت الشرطة بعمليات اعتقال وعنف جسدي ضد المئات من المضربين.. واستمر العنف والوحشية مما أدى إلى وفاة المهاجر اليميني ناجي ضيف الله

“



كريس سانثييز - مورترز ويث ذي تابوت أوف ناغي ديفولا، 1973

كمهاجرين.. ففي مدينة «نيويورك» قدّم لنا الأميركيون العرب من أصول يمنية، مثلاً يُذكرنا - بقوة - بهذا التاريخ. عندما احتجوا على حظر سفر المسلمين، في تاريخ 2 فبراير، من خلال إغلاق حوالي «1000» محل تجاري صغير. بالإضافة إلى غيرها من الشركات. إذ بقيت هذه المتاجر المهمة - والتي يديرها في الغالب، مهاجرون، وعادة ما تظل مفتوحة 24 ساعة يوميًا - مظلمة في ذلك اليوم.. وجمع المتظاهرون ضد الحظر في «بوروهول» ب «بروكلين». حيث احتشدوا وحشدوا ضد الأمر التنفيذي بحظر السفر. وقدّموا الدعم لبعضهم البعض. وفي الوقت ذاته أُعربوا عن شعورهم بالوطنية تجاه وطنهم الجديد الذي اختاروه.

يمتلك ناجي والمهاجرون، على غرارهم، تاريخًا طويلًا من القيام برد الجميل للولايات المتحدة، والكفاح من أجل الحقوق المدنية، وتعزيز الاقتصاد، وعندما نواجه خطأً معاديًا للمهاجرين؛ فيجب أن نتذكر جذورنا. وأن نتذكر «قصة ناجي». وأن نُجاهر بالترحيب بالسياسات الداعمة للهجرة؛ حتى يتمكن الآخرون من الحصول على نفس الفرصة. وإذا استطعنا فعل ذلك، فإننا - جميعًا - سنستفيد. والدليل على ذلك التضحية التي قدّمها ناجي.

“

تعاقل الشرطي المفقود بوحشية مع ناجي مما تسبب في سقوطه على الأرض بلا حراك، ثم قام بسحب جسده إلى سيارتهم ورفضوا السماح بوصول أيّة مساعدة حتى مات

“

شعور بالأمل من أن ذكرى ناجي ستُذكر زملاءه من العمال بأهمية التعبير عن حقوقهم عندما يحين وقت تجديد عقود العمل الخاصة بهم، وعلى نفس المنوال قام حزب «كاليفورنيا» الديمقراطي، في مقاطعة «أورانج كاونتي». خلال اجتماعه رقم «72» للجمعية العمومية للحزب الديمقراطي، بإنشاء (جائزة ناجي ضيف الله للعدالة الاجتماعية). للتذكير بالتضحية التي قدّمها ناجي عند القيام بالإضراب باسم العدالة. وفي العام الماضي تم تكريم رئيس المعهد العربي الأميركي «الدكتور جيمس زوغبي» بهذه الجائزة.

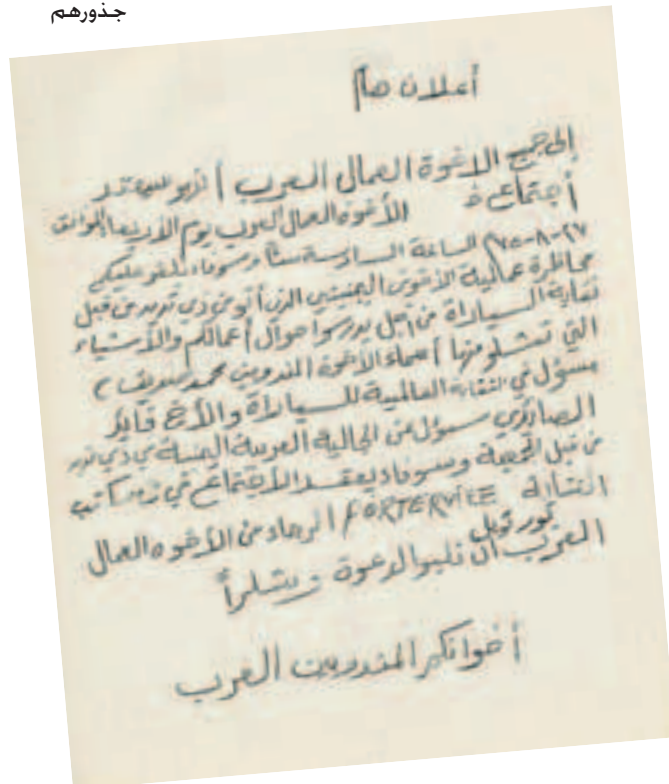
ناجي وترامب

ها نحن - بعد (44) عامًا على الحادثة - نرى ما يُذكرنا بما قدمه ناجي من تفلان وإرث في الاحتجاجات الجماهيرية ضد قرار حظر سفر المسلمين، الذي أصدره الرئيس ترامب.. وفي حين أنّ أوائل المستوطنين في بلادنا كانوا لاجئين فارتين من القمع الديني، يبدو أن العديد من الأميركيين قد نسوا هذه الحقيقة، ونسوا معها جذورهم

العمل الزراعية، الذي بموجبه حصل عمال المزارع - في النهاية - على حقوق العمل المترتبة على المفاوضات العمالية الجماعية.

إرث ناجي

من المهم بالنسبة لنا أن نتذكر قصة ناجي، والأثر الذي خلفه على حقوق الأميركيين والمهاجرين، فالإرث الذي تركه ناجي ضيف الله في مجال العدالة الاجتماعية سيظل ملموسًا في أوساط الأميركيين العرب وأعضاء منظمة (عمال المزارع المتحدون) والناشطين في مجال حقوق العمال. الجدير بالذكر أنّ عمال الحراسة والتنظيف من (الأخاد الدولي لموظفي الخدمات) كانوا قد اجتمعوا في «سان فرانسيسكو»: لتكريم ناجي، بعد مرور 29 عامًا على وفاته.. وكان أحد المشاركين/ أحمد يحيى منسرح، قد عمل في سبعينيات القرن الماضي كقاطف أعشاب، ولديه ذكريات مع ناجي.. حيث وصف ناجي بأنه كان: «أحد القادة الذين كانوا مع «سييزر تشافيز». وكان يلعب دورًا في غاية الأهمية». وذكر أحمد منسرح كذلك أن لديه



“

تمكّن ناجي - بعد وصوله إلى الولايات المتحدة - من تعلم اللغتين (الإنجليزية والإسبانية)، وعمل مترجمًا، وأصبح حلقة وصل بين العمال الناطقين بالعربية والعمال الناطقين بالإسبانية، وحثهم على الانضمام إلى الإضراب

“

“

على الرغم من نجاح الإضراب الأول بين (1965-1970) إلا أنّ الإضراب الثاني، و(الدعوة لمقاطعة العنب والخس عام 1973) قد فشلت في الحصول على اهتمام ودعم الصحافة الأميركية والشعب الأميركي

“

كان قد حقق ضجة إعلامية كبيرة، وكان يُنظر إليه على أنه انتصار كبير، إلا أنّ (الدعوة لمقاطعة العنب والخس عام 1973) فشلت في الحصول على الاهتمام والدعم من الصحافة الأميركية والشعب الأميركي.. وبمجرد قيام العمال من (لامونت) إلى فريسنو) بالإضراب ضد منظمة (الأخوة الدولية لأعضاء الفريق) قامت الشرطة بعمليات اعتقال وعنف جسدي ضد المئات من المضربين، بما في ذلك الرهبان والراهبات، والعمال الشباب المشاركين.. واستمر العنف والوحشية مما أدى إلى وفاة المهاجر اليميني ناجي ضيف الله.

ناجي •• شهيد الإضراب

قبل (44) عامًا، ذات صباح باكر، من يوم 15 أغسطس 1973، وقف العربي الأميركي ناجي ضيف الله بين مجموعة من رقباء الإضراب على بقية خارج «مقهى سموكهوس كافي» في «لامونت» بولاية «كاليفورنيا». وذلك عندما وصلت مجموعة مكونة من ثلاثة من مفوضي الشرطة من مقاطعة «كيرن كاونتي».. عندها قام أحد المفوضين الثلاثة «جيلبرت كوبر» باستهداف قائد الاعتصام «فرانك كوينتانا». وحاول اعتقاله

بتهمة إزعاج السّلم الاجتماعي، لكن «كوينتانا» والمعتصمين الآخرين لاذوا بالفرار. أما ناجي فلم يكن قد جرى مسافة بعيدة حتى لحق به مفوض الشرطة «جيلبرت كوبر» وأمسك به، ووجه إليه ضربة في الرأس باستخدام مصباح يدوي معدني (5 خلايا). وأثناء الضربة قام مفوض الشرطة الذي يزن 200 باوند (حوالي 91 كجم) بكسر عنق الشاب البالغ من العمر 24 عامًا، والذي لا يتعدى وزنه 100 باوند. مما تسبب في سقوطه على الأرض، بلا حراك.. ثم قام مفوضو الشرطة بسحب جسد ناجي الغائب عن الوعي إلى سيارتهم، رافضين السماح بوصول أيّة مساعدة للرجل الملقى بلا حراك، والدماء تتدفق من رأسه، وبعد قيام مفوضي الشرطة بإلقاء القبض على ثلاثة معتصمين، كانوا يحاولون تقديم المساعدة، قام أحد المواطنين باستدعاء سيارة إسعاف، لكن ناجي توفي في وقت لاحق من ذلك اليوم؛ بسبب فقدان الكثير من الدماغ، وتلف شديد في الدماغ.

توفي ناجي على يد مفوض الشرطة «جيلبرت كوبر»، وأصبح شهيدًا للإضراب.. وفي 17 أغسطس 1973، بعد يومين على وفاته، اجتمع حوالي (10) آلاف معتصم، وأعضاء منظمة «عمال المزارع المتحدون»، والكثير من الداعمين للقضية، منطلقين في مسيرة صامتة - لمسافة أربعة أميال - إلى نصب التذكاري في مقر منظمة (عمال المزارع المتحدون).

الجدير بالذكر أن ناجي كان قد جاء من اليمن إلى الولايات المتحدة للبحث عن حياة أفضل، ودعم أسرته في وطنه الأم.. وعلى الرغم من ضعف التعليم في اليمن، فقد تمكّن ناجي، بعد وصوله إلى الولايات المتحدة، من تعلم اللغتين (الإنجليزية والإسبانية)، وعمل مترجمًا، وأصبح حلقة وصل بين العمال الناطقين بالعربية والعمال الناطقين بالإسبانية، وحثهم للانضمام إلى الإضراب.

إزاء مقتل ابنه، أعرب والد ناجي السيد/ محسن ضيف الله - في تصريح له لمنظمة (عمال المزارع المتحدون) - عن حزنه لمقتل ابنه، بالقول: «لقد فقدتُ ابني عندما كنت في أمس الحاجة إليه».

في العام 1975، بعد مرور عامين على وفاة ناجي ضيف الله، أقرت ولاية «كاليفورنيا» قانون علاقات

شيء واحد يثير تحفظي بشأن الحرب: إنها تُصدر الكثير من الأصوات والاهتزازات وصفق النوافذ والأبواب ما يقلق نومي ويجعله متقطعاً، وغير ذلك لم تكن لدي أية أسباب للتذمر أو الشكوى. لست حريصاً على أن يطول عمري، لذا فإن أزيز الصواريخ لا يزعجني، والطائرات الحربية التي تكسر حاجز الصوت فوق رأسي لا تزعجني، ولكن شيئاً واحداً يحز في نفسي إذا أدركني الموت ولم أذقه: حلاوة الحب.



← **وجدى الأهدل**

حلاوة الحب!..



في فوديّ شعيرات بيضاء، يشاع أنهن يجذبن الغواني. ولكن هذا لم يحدث معي، فأنا ما زلت حتى الآن بتولاً. أمنيته الأخيرة هي أن تجني فتاة. أية فتاة، من شغاف قلبها، وبعد ذلك سأذهب مرتاحاً إلى قبوري.

حين وصلت إلى مقر عملي في المصنع، غمرني إحساس بالشجاعة، ورغبت بشدة في جريب حظي مع الجنس اللطيف. وخطرت ببالي (أشجان) العاملة في قسم آلات فحص البطاطس. فمئذ وقعت عيني عليها لأول مرة وأنا مفتون بها. إلا أنني لم أمتلك الجرأة لمخاطبتها قط.

قطعت ورده من باحة المصنع. وغسلتها في دورة المياه، ثم ذهبت إليها وقلبي يكاد ينفطر خشية الصد وكسر الخاطر، لم أجد صعوبة في إقناع رئيسة القسم بأن تعطي إذناً مدته نصف ساعة لـ(أشجان).

أتت (أشجان) وعيناها قد توسعتا من الدهشة، صَبَحَتْ عليها وناولتها الوردة فأخذتها خطفاً، وفرحت بها كثيراً كطفلة محرومة من الحنان والحب. وتضجرت وجنتها باحمرار الخجل. سألتها إن كانت تقبل دعوتي لها على مشروب المأجور. فوافقَتْ دون تردد. (أشجان) بشرتها بيضاء كنور القمر، نحيلة الخصر، وافرّة الكف، أقدر عمرها بثلاثين عاماً، ورغم جمالها وميزاتها الأخرى مثل كونها تحمل شهادة جامعية وموظفة براتب شهري، فإنها لم تتزوج بعد، والسبب أن اليمينيين عندهم «عقدة» من الزواج بالجامعات.. ويعتقدون أن المرأة كلما كان مستواها التعليمي أدنى كلما كانت زوجة أفضل!

كان مزاجها في أفضل حالاته، وربما كانت وردتي لها دور في ذلك، أو ربما رائحة العطر الثمين الذي يفوح بشذاه من ثيابي قد جعلها تلين وتبدي الكثير من البشاشة في وجهي.

طلبْتُ من صاحب البوفيه كوبي عصير مأجور، وبغته لكزني أجدهم برفقه ونادى طالباً لنفسه كوباً ثالثاً على حسابي! لم أتوقع أن (عبدالسميع) الذي التوى فمه بابتسامة خبيثة كان خلفنا يتنصت على حديثنا البريء، لا أشعر بالارتياح لهذا الشخص، فهو ثقيل الظل يدعي العته، ويستظرف بلباهته، وليس لديه عمل محدد، ويقولون إن مدير المصنع وظفه شفقة بأمه! حصلنا ثلاثتنا على المأجور، ومشيتُ ومشيت معي (أشجان) وكان هذا العذول يتعقبنا، لم نعره (أشجان) اهتماماً، ولكنني تضايقتُ من حضوره، وحينما أنهى شرب عصيره، انتزعْتُ منه الكوب البلاستيكي ووقفْتُ بإزائه وحدقتُ في عينيه مباشرة وأندرتُه: «نحن لا نتكلم في السياسة ونريد أن نبقى على انفراد»، فتح فمه على آخره متغرغراً بابتسامة لزجة وأراد أن يتخطاني، فدفعته بقسوة وصرختُ في وجهه هاتكاً سره.. جحطتُ عيناه وأطلق ضحكة وقحة عالية جداً تسببُ ضرراً عصبياً لمن يسمعها، ثم انسحب بتناقل وهو يُعني لأم كلثوم!

عائنتني (أشجان) على معاملتي اللفظة لـ(عبدالسميع) وقالت عنه إنه طفل كبير ومن المستحيل أن يكون «مخبراً»، لم أر فائدة تُرجى من مجادلتها، فأمنتُ على صحة كلامها، وسألتها مُغَيِّراً الموضوع إن كانت تحب الأطفال؟ فتنهتْ وردتْ به «نعم»، جازفتُ باقتحام خصوصيتها وسألتها لماذا لم تتزوج حتى الآن؟ ابتسمتُ متلفتة خشية أن يسمعها أحد: «كل الرجال الذين طلبوني للزواج لم يناسبوني»، قلتُ وأنا أدري

ردة فعلها العدائية، انشقت الأرض وظهر ذلك الأبله (عبدالسميع) ودون استئذان أدخل يده تحت إبطها ورفعها من على الأرض وهو يرشقني بنظرات مآكرة منتصرة، أعادها إلي الداخل وهي تتسائند عليه وتذكر الله طمعاً في النجاة وخوفاً من الموت.

سيطر عليّ إحساس بالذنب، وقلت في نفسي «جيد أنني لم أطلب رقم هاتفها، وإلا لكانت الآن في عداد المتوفين!».

غادرتُ المصنع ورحتُ أخطب في الشوارع دون هدف وقد أظلمت الدنيا في عيني، وقد ازداد يقيني بأني الشخص الأكثر شؤماً على النساء في كل أنحاء العالم.

عَرَّجْتُ على بقالة واشتريتُ أكلاً معلباً: تونة وزيتونا وزبادي ومشروباً غازياً، والنشيء الوحيد الطازج الذي أخذته هو الخبز.

عدتُ إلى ززانتي راجلاً متحملاً ألم كآبتي السوداء، بعد أن أكلتُ طعامي المقلب نمتُ نوماً عميقاً، ولكن وفي جوف الليل أيقظني زوار الليل بقصفهم المعهود، شغلْتُ التلفاز متابعاً نشرات الأخبار، فعلمتُ أن قبيلة عطان التي رجت المدينة من أقصاها إلى أقصاها لم تحصد سوى 84 قتيلاً و800 جريح فقط.

قلت في نفسي «لم يكن الأمر يستحق كل تلك الجلبة..، فإما أن يبيدونا عن بكرة أبينا وإلا فليوفروا على أنفسهم العناء!» ودون أن أفهم ما الذي يحدث لي، تصدَّع وجهي الحجري، وانخرطتُ في البكاء.

فكرتُ أن أجتاسر وأشيك كفي بكفها، لأن التلامس بالأصابع أبلغ من ملايين الكلمات، هيممتُ أن أفعل فإذا بي أسمع صوتاً يكاد يمزق طبلة الأذن، وبشبهه قطع لوح زجاجي بموسي حادة، أدركتُ على الفور أنه صوت صاروخ يثب في السماء، ومن خلال خبرتي في القصف الذي نتعرض له ليل نهار، فإن هذه هي اللحظات الأكثر رعباً في الحرب بأسرها، والتي تتمنى فيها أن يهوي الصاروخ بعيداً عنك، ثم رأيتُ هناجر المصنع الضخمة ترتفع في الجو وكأنها مناديل من ورق ثم انخفضت في أقل من ثانية واحدة، تلا ذلك موجة هواء ساخنة ضاغطة دفعتني مسافة للأمام، فجعلتني أهول رغماً عني، وعقب ذلك دوى صوت الانفجار الذي لم أسمع له مثيلاً من قبل، حتى ظننتُ أن الصاروخ قد وقع في الشارع المجاور! نظرتُ خلفي فإذا بي أرى عفرينا على هيئة دخان أبيض يكبر ويتمدد ويتوالد أضعافاً من ثانية لأخرى ناطحاً برأسه الكروي طبقات الجو العليا، فبدأ وكأننا قد ضربنا بقنبلة ذرية.

تذكرتُ أنني كنت برفقة (أشجان)، بحثتُ عنها فوجدتها رابضة على الأرض في وضع جنيني وهي ترجف، عدتُ إليها ومددتُ يدي لأساعدها على النهوض، فنهرتني وقد جمعتُ في عينيها النجلاوين رعب جميع سكان المدينة: «لا تلمسني، ابتعد عني يا قاتل النساء!». جمعدتُ في مكاني مصدوماً من

اضطرابي بتعديل نظارتي: «كيف؟ أقصد ما أسباب رفضك لهم؟»، مصّت المأجور حتى صدرت تلك الحشرجة المزعجة في فعر الكوب، ثم طوحت به في سلة طافحة بالخلفات: «بعضهم أترياء كبار في السن، وبعضهم يريدونني زوجة ثانية.. يعني.. حتى الآن لم يتقدم لي الشخص المناسب هاها»، جاريتها في الضحك مع أنني مُدرك أنها تغطي على ألقها بتلك الضحكة، سألتني بنبرة هامسة وهي تنظر إلى الأرض: «وأنت لماذا لم تتزوج؟»، جاء دوري لتصعيد الزفريات، وحكيْتُ لها ما مضى عليّ متحسراً: «آه.. أول محاولة كانت في الريف وأنا في السادسة عشرة من عمري، هي ابنة عمي، اسمها صافية، أحببنا بعضنا منذ الصغر، ولم يكن هناك أي عائق أمام زواجنا، كنت محبوباً من عمي وزوجته وجميع أولاده، وكنت أعتبر فرداً من العائلة، وما كانوا يحشمونها عني، فكنت أراها متى عدتُ لي ذلك، تقدمنا لخطبتها، وتفضل أبي بدفع المهر وكافة تكاليف العرس، أخذت أسرة عمي المال من والدي وسافروا جميعاً إلى صنعاء لشراء كسوة العروس وذهبها، وفي طريق العودة هوت بهم السيارة من شاطئ وماتوا جميعهم رحمهم الله»، تابعْتُ وقد تكسرتُ رأسي لكيلا تثرى الدموع تترقرق في عيني: «الثانية تعتبر زوجتي، لأنني عقدتُ عليها، وهي بنت من المدينة، من بنات صنعاء القديمة، كان فيها جمال سبحان الله، ومشى كل شيء على ما يرام، وقبل موعد العرس بيوم كان أخوها يتفقد المسدس فانطلق منه رصاصة بالخطأ واستقرت في رأسها، فتوفيتُ على الفور رحمها الله»، وضعتُ لاشعورياً يدها على صدغها ثم أنزلتها بسرعة: «ألهذا قررت الإضراب عن الزواج؟»، تنهدتُ وانزعجتُ من نفسي لأنها سمعتني أتنهيد: «ماذا أفعل.. وكان عزرائيل قد حلف بيماً أن يأخذ روح أية بنت أفكر في الزواج بها»، ضحكْتُ (أشجان) بطريقة غير وقورة، لا تشبه مطلقاً ضحكاتها الرقيقة المكتومة: «يا أستاذ ربيع هذه مصادفات، قضاء وقدر، ليس لك يد فيها الأعمار بيد الله، تريد نصيحتي..، ابحث عن فتاة طيبة وإن شاء الله لن يحدث لها إلا كل خير»، قلتُ ونظرتني تبحث عن نظرتها: «يعني أنا لست مسئولوماً؟»، «لا لا.. أنا لا أؤمن بالخرافات»، أكملتُ جملتها وضحكتُ بخضر، أنا أيضاً ضحكْتُ من فرط السرور، فقد أدرك كلانا أنها زلة لسان رائعة جعلتنا متفاهمين وراضين.. لقد وافقتُ ضمناً على الزواج بي!

مكتب الأمانة للترجمة
Amana Translation Services
 خدمات الطباعة والترجمة والتوثيق

ترجمة الشهادات الرسمية
 لوائح قضايا المحاكم
 الشهادات المدرسية
 التقارير الطبية
 قصص اللجوء السياسي

ترجمة حرفية ومهنية وسريعة وبأسعار رمزية
 أسعار خاصة لمخاتب الهجرة والمحامين

خدماتنا تغطي كافة أنحاء الولايات المتحدة الأمريكية

ترجمة معتمدة لدى
 دائرة الهجرة الأمريكية
 والجهات الحكومية
 الفيدرالية الأخرى

13232 Michigan Ave. 2nd Floor
 Dearborn MI 48126
 Tel: 313.918.6791
 amanatranslation@gmail.com

NEW!

WHOLE WHEAT TANNOUR

WITH *WHEAT BRAN*

خبز التنور الصحي
مع نخالة القمح

خال من السكر
ZERO SUGAR

غني بالألياف
RICH IN FIBER

www.ilikepita.com

Madison Heights Royal Grill

We Cater for All Occasions

20% off ENTIRE MEAL

Mediterranean Cuisine

(248) 291-5191

www.modisonroyalgrill.com - modisonroyalgrill@gmail.com
1467 W 14 Mile Rd, Madison Heights, MI 48071

عبد الوهاب المقالح :

اليوغا هي الف باء الحياة الإنسانية السليمة



على الرغم من الجدل الذي ما يزال محتدماً حول رياضة اليوغا، إلا أنها استطاعت أن تتجاوز موطنها في الشرق، وتتغلغل في الجهات الأربع للعالم، حتى صار لها اليوم في معظم بلدان العالم مراكز لتعليمها، والترويج لاستخدامها في العلاج من الأمراض الشائعة.

عُرف الدكتور عبد الوهاب المقالح، وهو أستاذ للترجمة بجامعة صنعاء، باهتمامه بثقافة الشرق، من خلال ما ترجمه عنها من كتب عديدة..التقينا وحوارناه في تجربته مع اليوغا؛ فساءلناه أولاً عن سر اهتمامه برياضة اليوغا..فأجاب: ليس سراً واحداً، إنها أسرار عديدة، ويكفي أن أشير إلى أنها قد شفتني من أمراض عديد بدينة ونفسية، وجددت حياتي ..

◀ صنعاء - «اليمني الأمريكي» - حوار أحمد الأغبري:

يكون غذاؤك نظيفاً مادياً ومعنوياً بسيطاً مغنياً سهل الهضم، وتشتترط في الحركة نظافة الجسم وطهارته، وفي التنفس وفرة الأكسجين النقي، كل ذلك يعزز لديك مفهوم الطهر والسمو والنبيل.

*** بعيداً عن التفسيرات الروحية والأخلاقية لليوغا ما التفسير العلمي لها كعلاج؟**

- التفسير العلمي لليوغا هو أنها نفسها علم مارس ..

*** كيف؟**

- أثبتت التجربة أن طرق تنفس اليوغا هي التي تملأ الثمانيئة مليون جيب هوائي في رئتيك؛ فتتقي وتخفف العبء على كليتيك، وتشفيك من معاناة الربو، وتمد دماغك بالأكسجين النقي اللازم له، واليوغا هي التي تعيد لعضلات جسمك الرئيسية والبالغ

*** لكي تؤدي اليوغا النتيجة المرجوة ما هو المطلوب؟**

- إبدأ في التفكير بها بجديّة باعتبارها أمراً ضرورياً لحياتك، ثم أذهب إلى أي خبير يوغا لتقضي ساعة في اليوم لمدة أسبوع واحد فقط، فإن تبين لك جدواها وإلا فاتركها وانساها غير آسف على شيء.

*** ما أساسيات العلاج باليوغا؟**

- يمكن حصر أساسيات اليوغا - حسب رأيي - في أمور ثلاثة: تغذية متوازنة، حركة متوازنة، تنفس سليم متوازن وهو كفيلاً لتنظيم طاقة الجسم الحيوية وشفاؤها من كثير من العلل، وهذه ليس تخرصات إنها ألف باء الحياة الإنسانية السليمة والشريفة.

*** الشريفة..؟**

- نعم الشريفة؛ إذ تشتترط اليوغا أن

*** وكيف كانت البداية...أقصد بداية اهتمامك باليوغا؟**

- بدأ من منتصف عام 1996م، وقد كان ذلك بسبب ما عانته طويلاً من آلام العمود الفقري وآلام العنق والكتفين، تلك الآلام التي أعينني الحيلة في محاولات علاجها لسنوات عديدة دون جدوى، ثم حدث أن وقع بصري في أثناء ما كنت في الهند لنيل الدكتوراه على كتاب صدر حديثاً عن اليوغا فاقتنيته، وصرت أؤدي التمرينات بانتظام وفقاً للتعليمات؛ فشعرت بتحسّن كبير، وحدثت صديقاً باني أريد أن أتعلّم اليوغا على أساس سليم؛ فقادني إلى مركز (اينقر) وهكذا كان..

*** وكيف تطور هذا الاهتمام إلى أن أصبحت اليوغا جزءاً من حياتك؟**

- بعد أن لمست تأثير اليوغا في جسمي من خلال قدرتها على شفائي من تلك الآلام؛ فاداني الذهول إلى التعمق فيها، ومواصلة الاستفادة من قدراتها؛ فوجدتها الطريق لمن يريد العافية بدنياً وذهنياً ونفسياً، أقول هذا عن تجربة وجدت لاحقاً أنه من الضروري أن أعرف بها وأساعدها الآخرين.

*** وما مدى الاستفادة منها في مواجهة الأمراض في مجتمعاتنا؟**

- الاستفادة منها مفتوحة، وخصوصاً في العلاج من الأمراض الشائعة، وبالنسبة لنا في مجتمعاتنا؛ فنحن بأمس الحاجة إليها والسبب أن نمط حياتنا لا يسير في الاتجاه السليم، بكل ما يتعلق به من تغذية وحركة وجهل كبير بطرق التنفس.

*** كيف يقتنع من يعاني من مرض مزمن باللجوء إلى اليوغا؟**

- إن ذلك أمرٌ صعب، صعب جداً، وأنه ليؤسفني أن أقول له أن المرض نفسه هو الكفيل بإقناعه، ما أكثر ما حدثت أصدقاء يعانون من مرض قائلًا: اذهب وتعالج لمدة سنة أو سنتين، وإذا لم تصل إلى نتيجة تستطيع أن تأتي إلي لنجرب إن كان لتمرينات اليوغا أي نتيجة.

عددتها 700 عضلة قوامها وشكلها السليم، وتلين مفاصلك البالغ عددها 300 مفصل رئيس، وتشفيها ما أصابها من تصلب، وهي التي تصون كل أنسج من جهازك العصبي البالغ طوله ستة آلاف كيلومتر، وهي التي تجعل دورتك الدموية تقطع تلك المسافة لتوصل الغذاء إلى كل خلية، وتحمل خارجاً مخلفات الجسم السامة، الجسم البشري عبارة عن مجموعة هائلة من الخلايا المتعددة الأشكال... وأكاد أزعج أن اليوغا هي الباب الذي ندلف منه إلى هذا الكون نعرفه، ونفهمه، ونوجهه نحو غاياته السامية.

*** ما الذي يميز رياضة اليوغا عن غيرها من الرياضات الأخرى؟**

- اليوغا هي رياضة الرياضات لأسباب عديدة، ولما تعود به من نفع على الفرد في جوانب عديدة منها؛ أنها لكل الناس، وهي علاجية، ووقائية، وليست تنافسية، ولا تستهلك ما لديك من طاقة، كما إنها تشمل كل أجزاء الجسم...

*** وما الذي يتميز به العلاج باليوغا عن العلاج بالطب الحديث؟**

- في اليوغا يختلف الأمر قليلاً؛ فالمرضى يذهب إلى مدرب قد يذكر له ما يعانيه، ومن ثم يقوم المدرب أو المعلم باختبار قدراته على الحركة، بمراقبة تنفسه، بملاحظة تركيبة بدنه.. ويدرك من خلال ذلك ما تركه نمط معيشته وحياته من آثار وتشوهات أو اختلالات في كامل جسمه، ثم يبدأ بتعريف المرض، وتخصيص تمارين معينة لأشد المشكلات إلحاحاً، وتعريفه بكيفية أدائها على نحو سليم، وبهذه الطريقة يتم تصويب المشكلات من دون أي أدوية تذكر، إلا ما يستخدمه المريض من أدوية ضرورية بانتظام.



يرجى التواصل على

3 1 3 - 5 7 4 - 6 9 7 9

info@yemeniamerican.com



أشارت في تقريرها إلى تورط الولايات المتحدة غير المباشر

”نيويورك تايمز“: الحرب في اليمن شلّت الحياة..
ولم يعد هناك شيء يعمل

القصف المستمر دمر البنية التحتية للبلاد.. والتحالف فشل في مهمته

نشرت صحيفة ”نيويورك تايمز“ - مؤخرًا - تقريرًا كشف مأساوية و كارثية آثار الحرب المدمرة في اليمن على مستوى كل شيء في البلد.. مؤكدة أن الهجوم الذي يقوم به تحالف بقيادة السعودية شلّ الحياة في البلاد تمامًا، وأصبحت اليمن دولة منهارة.. مشيرة إلى أن الولايات المتحدة تعدّ من المانحين الكبار، لكنها - وفق التقرير - من أكبر مزودي السلاح لدول التحالف الذي تقوده السعودية.. وعلى الرغم من أن الولايات المتحدة ليست متورطة مباشرة في الحرب، إلا أنها - وفق التقرير - قدّمت الدعم العسكري للتحالف، ”إذ عادة ما يعثر اليمنيون على بقايا الذخيرة الأمريكية الصنع بعد غارات جوية قاتلة“..



”اليمني الأمريكي“ - متابعات:

وقالت الصحيفة: إن الهجوم الذي تقوم به السعودية شلّ الحياة في اليمن، ولم يعد فيها شيء يعمل. فهُدّمت الجسور والمستشفيات والمصانع، ولم يحصل الأطباء وعمال الخدمة على رواتبهم منذ عام..

تدمير البنية التحتية

ووفق التقرير فإن النزاع الأخير في اليمن، الذي كان هو أفقر بلد عربي، بدأ في العام 2014، عندما قام المتمردون الحوثيون بالسيطرة على العاصمة، وأجبروا الحكومة على الهروب إلى المنفى.. مستطردًا: أن السعودية قررت في آذار/ مارس 2015 قيادة تحالف، وشنت عملية عسكرية: بهدف إعادة الحكومة الشرعية، وطرد الحوثيين.. الذين جاؤوا من شمال البلاد.. لافتًا إلى أن التحالف فشل، حتى الآن، في تحقيق مهمته، ولا يزال البلد منقسمًا بين المناطق التي يسيطر عليها الحوثيون، وتلك التي تسيطر عليها الحكومة اليمنية..

وتناول التقرير كيف عملت الغارات الجوية على تدمير البنية التحتية للبلاد، مفيدًا أنّ الكثير من الغارات الجوية أدت إلى قتل وجرح العديد من المدنيين.. مشيرًا إلى أن القصف المستمر دمر البنية التحتية للبلاد، خاصة الموانئ الحيوية والجسور المهمة والمستشفيات والمرافق الصحية والمصانع، وتوقفت الخدمات التي كان يعتمد عليها اليمنيون في حياتهم، وأثر الدمار للبنى التحتية على الاقتصاد اليمني الضعيف..

كما نوّهت الصحيفة بما تواجه المنظمات الإنسانية من صعوبات في إدخال المساعدات وتوزيعها على المحتاجين.. لافتة إلى أن القصف أدى إلى إغلاق مطار صنعاء الدولي أمام الملاحة المدنية لمدة عام، ما يعني أنه لا يمكن نقل البضائع التجارية، ولا نقل الجرحى والمرضى اليمنيين لتلقي العلاج من الخارج.

انهيار القطاعات الحيوية

وتحدّث التقرير عن كيفية انهيار القطاعات الحيوية في البلاد، حيث نوّه بنتائج توقف صرف رواتب الموظفين المدنيين منذ عام في كلتا الإدارتين المتنازعتين، بشكل زاد من فقرهم، خاصة أن فرص العمل في ظل الحرب غير متوفرة.. منوهًا بأن

وقال التقرير: إن منظمات الإغاثة لا تستطيع إعادة الخدمات التي من المفترض أن توفرها الحكومة، ما يعني أن هناك فرصة قليلة لتحسن الأوضاع، إلا في حال توقف الحرب، وتعلق ريلانو قائلة: ”نحن في العام الثالث من الحرب، تقريريًا، ولم يتحسن أي شيء“، وتضيف: ”هناك محدودية لما يمكننا عمله في هذه الدولة المنهارة“.

اليمن.. أكبر أزمة إنسانية
وأشارت الصحيفة إلى ما رآته الأمم المتحدة من أن الوضع في اليمن يُثقل أكبر أزمة إنسانية، حيث يحتاج أكثر من 10 ملايين لمساعدات عاجلة، ويمكن أن يتدهور الوضع أكثر، وحذّر المدير التنفيذي للبرامج الطارئة في منظمة الصحة العالمية بيتر سلامة، من أنه ”مع انهيار الدولة فإننا نشاهد انتشار وباء الكوليرا، وربما رأينا انتشار أوبئة أخرى في المستقبل“.

ووفق التقرير فإنه لا توجد أية إشارة على قرب نهاية الحرب، حيث توقفت الجهود السلمية التي ترعاها الأمم المتحدة، ولم يُظهر أي من الأطراف المتنازعة استعدادًا للتنازل.. وعن الأمم المتحدة نوّه التقرير بأن اليمن بحاجة إلى 2,3 مليار دولار في مساعدات إنسانية هذا العام، إلا أنها لم تحصل إلا على نسبة 41% من هذا المبلغ، مشيرًا إلى أن ما تنفقه السعودية والإمارات على الجهود الحربية أكثر من الجهود الإنسانية، وأن حصارهما لميناء الحديدة ترك أثرًا مدمرًا على المدنيين..

القمامة، وتدمير المرافق الصحية، بات اليمنيون يعتمدون على مياه الأبار الملوثة للشرب، وزاد هطول المياه من تلوث الأبار، ولم تعد الكوليرا مرضًا يهدد الحياة في الدول المتطورة، ويمكن علاجها بسهولة، باستخدام المضادات الحيوية لو أصبحت متقدمة وخطيرة“.

سوء التغذية

وأوضح التقرير أن اليمن، الذي يعاني من انتشار سوء التغذية، خاصة بين الأطفال، صار مناحًا جيدًا لانتشار المرض، حيث قالت الممثلة المقيمة لليونيسيف في اليمن ”ميريشتل ريلانو“: ”مع انتشار سوء التغذية بين الأطفال فإنهم لو أصيبوا بالإسهال لن يتعافوا“، وأوردت الصحيفة أن محمد ناصر كان ينتظر الأخبار عن ابنه وليد، البالغ من العمر 6 أشهر، الذي أصيب بمرض الكوليرا خارج عيادة علاج الكوليرا في صنعاء، فناصر عامل زراعي فقير، اقترض المال لنقل ابنه إلى صنعاء، ولا يملك المال الكافي للعودة إلى بلده حتى لو تعافى ابنه، وقال: ”وضعي سيئ“، لافتة إلى أن العيادة أقامت خمس خيم في الخلف: لاستقبال الأعداد المتزايدة من المرضى، لمواجهة انتشار الكوليرا، ووفق التقرير فإن ”الباحثين يخشون من استمرار انتشار المرض بهذه المعدلات، بحيث يتفوق على الحالات التي أصيب بها سكان هايتي بعد الهزة الأرضية المدمرة في العام 2010“.

الدولة المنهارة

أكثر المتضررين من توقف الرواتب هم العاملون في القطاعات الحيوية، التي تتعامل مع الأزمة، مثل الأطباء والمرضى والفنيين، بشكل أدى إلى انهيار هذه القطاعات.

انتشار الأمراض

وأشار التقرير إلى آثار الحرب في مختلف مجالات الحياة، منوهاً أنه بسبب سوء التغذية وغياب المرافق الصحية، فإن أفقر دولة في الشرق الأوسط تعرضت لأمراض أدها الباحثون العلميون تاريخًا، مثل الكوليرا، التي قتلت، في أقل من 3 أشهر، ألفي شخص، وأصاب عدواها نصف مليون، في واحدة من الموجات التي لم يشهد مثلها العالم منذ 50 عامًا.

وتعبيرًا عن مستوى المعاناة الإنسانية الناجمة عن الحرب في البلد، نقل التقرير، عن يعقوب الجيفي، وهو جندي يمني لم يتلق أجره منذ 8 أشهر، قوله: ”إنه موت بطيء“، مشيرًا إلى أن الجيفي أحضر ابنته إلى صنعاء للعلاج من سوء تغذية مزمن، ويقول: إنه اقترض أموالاً من أقاربه وأصدقائه ليعالج ابنته في العاصمة، ويصف الوضع قائلاً: ”نحن ننتظر النهاية، أو تفتح السماء علينا“.

مأساة الكوليرا

ووفق التقرير: ”أضيف إلى هذه الكوارث كارثة الكوليرا، التي انتشرت في ظروف الحرب، حيث انتشرت البكتيريا في المياه الملوثة وفي مياه الجاري، وبسبب تراكم أكوام

”

التقرير يوضح
كيف انهارت
القطاعات
الحיוية وانتشرت
الأمراض وتمددت
المعاناة الإنسانية

“

فؤاد الفتيح... قراءة في الرؤية الثقافية للتجربة الفنية



من أعمال التشكيلي فؤاد الفتيح

منذ السبعينيات جلت علاقته واضحة وقوية باللوحة: وهي لوحة بمنية ذات هوية خاصة... وعلى الرغم من أن جلياتها الأولى كانت في الغرب إلا أنها لم تقع في غوايات الحداثة: فقارب منذ تلك البدايات الأوروبية، إن جاز وصفها كذلك، بين تقنيات المدرسة الغربية واستنطاق خبايا موضوعات بيئته المحلية وفق رؤية جلت من خلالها ماهية علاقته بالأصالة والمعاصرة: فجاءت لوحة فؤاد الفتيح (1948) مختلفة: وهو الاختلاف الذي ظل يتشكل ويتطور لأكثر من أربعة عقود برز من خلالها الفتيح فنان اللون والنحت اسماً مضيئاً ضمن جيل التأسيس في التشكيل اليمني.

«اليمني الأمريكي» - أحمد الأغبري

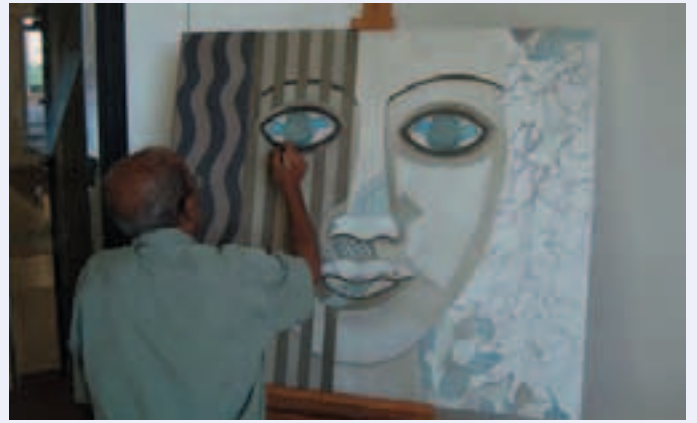
درس فؤاد الأدب الإنكليزي في جامعة القاهرة والاقتصاد والسياسة في جامعة بغداد ونال دبلوم في الفنون التشكيلية في ألمانيا. وعقب عودته إلى بلاده عين أول مدير عام للفنون التشكيلية بوزارة الثقافة، وأسس أول صالة للفن التشكيلي بصنعاء خلال الثمانينيات. كما أفتتح أول مركز وطني للفنون بصنعاء القديمة في التسعينيات بتمويل يمني ودعم ألمانيا. وهو المركز الذي زاره المستشار البرلماني الألماني.

استطاع في تجربته اللونية حتى نهاية القرن العشرين أن يحقق خطوات متقدمة في علاقته بثقافة المحيط واستلهام خصوصيتها. وهو ما مثل تطوراً لبدايات مبكرة في علاقته بالتراث والأشغال على الهوية. ولعل بداياتها تشكلت بوضوح في ثمانينيات القرن الماضي: وهو الاتجاه الذي تبلور مكملاً فيما بعد في إعادة اكتشاف باطن المنظور التراثي المستند إلى التاريخ من خلال اللوحة الجديدة.

علاقة الفتيح بالتاريخ والتراث تعود إلى خلفيته الثقافية واهتمامه بالآخر وانفتاحه عليه من خلال وعي نقافي بخصوصية بلاده. وما يمثله من مجال خصب لإعادة اكتشافه تشكيليًا.

لم يتخل عن شعوره بالغربة. وهو يعيش في عالم آخر وحضارة أخرى... وهو الشعور الذي جعله يرتبط بهويته وبحضارة بلاده من خلال رسم ذكريات طفولته... وهي الأعمال التي ججت. خلال مشاركته في عدد من المعارض الأوروبية. ومنحه الرسم بالخبر الصيني. في تلك البدايات. إمكانية المواءمة بين الأصالة والمعاصرة بروح جديدة... وخلال تلك البدايات ظل الفتيح باحثاً عن اللون من خلال الرسم بالأسود: وهو الأسلوب الذي مكّنه من رسم التفاصيل الدقيقة: وهي الدقة التي رافقته في خوله - لاحقاً - إلى الأعمال الملونة.

منذ رسوماته الأولى بالخبر الصيني جلت للفتيح شخصية فنية خاصة. ومن خلالها ظهرت تجربته ولوحته الخاصة التي تشكلت ملامحها مبكراً... ويعزو الفتيح. لجاحه المبكر إلى التحاقه بأكاديمية «دوسلدروف للفنون الجميلة» بألمانيا... وما أتاحت له من الاحتكاك والتدريب على أيدي مدرسين كانت أسماؤهم ضمن الموسوعات الفنية العالمية... على الرغم من دراسته وإقامته في الغرب لسنوات (أقام أول معرض تشكيلي له خارج اليمن خلال دراسته في ألمانيا عام 1973م) إلا أنه بقي محافظاً على هويته في لوحته... ويعتقد الفتيح أنه



فؤاد الفتيح في رسمه

غاب عن فن النحت إلا أننا نجد فؤاد النحات يظهر عنوة في أعماله المرسومة التي تظهر وكأنه يتعامل معها كنحات بجانب كونه رسام. فتظهر اللوحات كمنحوتات زيتية ومائية...

يرسم الفتيح بطريقة خاصة. وهو ما يبدو في تعامله مع الألوان والأشكال... والتي تقترب كثيراً من تراث الفن العربي والإسلامي. وبخاصة فيما يتعلق بالنقوش والحروف الموجودة في العمارة اليمنية... وأشكال يستوحىها الفنان بطريقة غير مباشرة من التاريخ اليمني القديم ويستلهم منها ويضعها في لوحاته بتلقائية. لكنها تتموضع في مكانها الرؤيوي ضمن نصه البصري.

وكان الفتيح قد تنقل صبيًا وبإفعل بين مناطق يمنية كثيرة بصحبة والده الذي كان موظفًا في الجمارك... هذه الرحلات والتنقلات كان لها تأثيرها في إثراء مخزونه المعرفي والجمالي.

ما يلفت الانتباه في أعمال الفتيح التجريدية هو محاولته التعبيرية الرمزية لشخص لواحته من خلال استلهام خصوصية المكان والتاريخ... ولعله استفاد. كما سبقته الإشارة. من تجربته في الرسم بالخبر الصيني في العناية بالتفاصيل: وهي ما عكست نفسها واضحة في تجربته اللونية: ولهذا جده يهتم كثيراً بوجوه الأشخاص: فيولي تفاصيلها عنانيته. على الرغم من أن فؤاد توقف أو

أحلام

«سما الصباحي

فراغ النوافذ

«عبدالله حمود الفقيه

النّوافذُ مفتوحةٌ للمقابر
ضيّعت الأرض عكازها.
المصابيح مفقودة العين
والليل يفقد أحلامه.
تستغيث الشوارع:
يا مَنْ له فضل نجيم
يعيد الطريق إلى خطوها.

المدينة نائمة حتّ صمت
النوافذ
عارية...
غير أوهاهما
لا تقيها سكاكين هذا
الصقيع.
وتبحث في حلمها
عن نبيّ يهدّي لهفتها
للهداية.
يغمرها بابتلالته
ويلملم ما بعثرته المأذن من
روحها.
ويرمّ سقف السّماء.
ولكنه الحلم
يغلق أبوابه...
وتظلّ النّوافذُ مفتوحةً
للفراغ.

لم أعهدك هكذا يا (ريم). والنفاؤل
هل نسيته؟
أنت النفاؤل الآن يا (حنان).
تتعجب قلت:
-أنا؟
أجابت بثقة:
نعم.. أنت.. ألم نعاهد على أن
نكون مثلاً للصدقة يحتذي به؟
وما علاقة هذا بما أنت مُقدمة عليه؟
أجابت:
أبي قد وافق وأنا لا أستطيع مخالفة
أوامره وإن رغبت.. فهذا والدي وعليّ
حق الطاعة له.
وأحلامك وطموحاتك؟ هل تخلت
عنها يا (ريم)؟
هنا يأتي دورك.
كيف؟
وضعت يدها على كتفي:
عديني يا (حنان) إن لم استطع
تحقيق حلمي أن أحققه أنت. وأنا
بدوري سأسعى جاهدة لتحقيق
حلمك.

كانت فكرة غريبة والغريب أنني لم
أعجب لعبارتها كما أنا الآن!
كان يوم زفافها هو آخر يوم
أشاهدها فيه. فقد سافرت مع زوجها
إلى إحدى الدول العربية ولم يتبق من
صداقتنا سوى الرسائل التي نتبادلها
وعهدنا الذي قطعناه على أنفسنا.

وفي يوم مظلم تبخرت الأحلام
وحلت الأحزان محلها.. لكنها
ابتسمت أخيراً وقالت لي:
لا مفر ما أنا فيه.. والدي عنيد ولن
يستمع لي مهما حاولت..
قلت بانفعال:
وأحلامك؟
عن أي أحلام تتحدثين.. كل شيء
انتهى بالنسبة لي.

ثم جاءت الأحداث التي لم نكن
نتوقعها.. بعد أن أجتنا امتحانات
الثانوية العامة تماماً. جاء العريس..
لا.. لم يكن لي وإنما لها هي. كان
عريساً جاهزاً من كل شيء. وكان من
الطبيعي أن يوافق والدها على الفور
حتى دون استشارتها.. كيف لا؟! وهن
خمس فتيات همهن ثقيل على والد
مثل والدها.

لا أدري ما الذي جعلني أتذكرها
الآن... أهي الأوراق القديمة التي بين يدي؟
التي تحتوي على الكثير من الذكريات
.. ذكرياتنا معاً. أم هي صورتنا المعلقة
على الجدار والتي لم التفت إليها مع
زحمة الحياة إلا الآن!! أم كلاهما معاً!!
اليوم فقط وصلتنني صورتها مع
أولادها الأربعة... صدقتني التي
تعرفت عليها مع انتقالني إلى المدرسة
الجديدة. من استطاعت بأسلوبها
وتفكيرها أن تصل إلى قلبي وعقلي
في فترة قصيرة جداً. كانت لكل منا
أفكارها وأحلامها. لكن الشيء الذي
جمعنا هو النفاؤل وحبنا للحياة.
ومقارنة مع أحلامها كانت أحلامي
أنا بسيطة جداً تتلخص في تكوين
الملكة التي سأأجج عليها لأصنع
الجيل الذي أحب وأتمنى.
ومع أحلامها التي تصل إلى أرفع
درجات العلم وأرقاه. إلى المراكز
المرموقة التي سوف تحتلها في يوم من
الأيام.
نهضت بتكاسل واجهت إلى المرأة.
ولم أكد أفعل حتى ابتسمت بمرارة
..عشرون عاماً مضت على أيام
الدراسة وعلى الأحلام.. عشرون عاماً!
أجبت كل منا الأخرى بصدق وبكل
مشاعرها. وتعاهدنا على أن نكون
مثلاً للصدقة والوفاء.

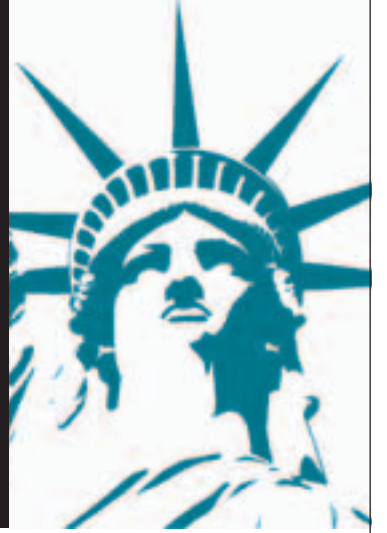


سيدة يمنية ريفية بغطاء رأس تقليدي = بعدسة الفنان عبدالرحمن الغابري



Richard Herman Immigration Lawyer محامي هجرة متخصص

Member of Arab American Chamber of Commerce: Dearborn



خبرة 15 سنة في مجال الهجرة

متخصص في المعاملات التالية :

■ معاملة الإقامة الشرعية في مجال الاستثمارات ■ معاملة الحصول على الجرين كارت بواسطة التوظيف

Fiancee Visa
Marriage & Family Green Cards
Asylum, & Deportation Defense
Waivers, NVC & Embassy Processing

Work & Investor Visas (H-1B, L-1, E-2, TN, EB-5)
Employment-Based Green Cards (EB-1, EB-2/NIW, Perm)
Naturalization & Citizenship
Appeals & Federal Court Litigation



Forbes n p r

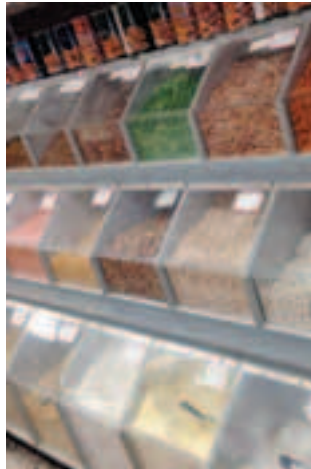
Call Now (313) 681-5775

DEARBORN: 7301 Schaefer, #103
Free Phone Consult

Fordson Market

محلات فوردسن
ترحب بالجالية اليمنية

Mid-East Groceries, Fruits & Vegetables



الحاج محمد عثمان

خدمات التحويل
إلى اليمن

14301 Ford Rd.
Dearborn, MI 48126
Mohamed Osman
Phone: 313-584-5849

نقبل الفود
ستامب والويك



مركز هامترامك الصحي

The Hamtramck Health Center

Hey, did you know that there is a great clinic around the corner at 9021 Joseph campu and Holbrook in Hamtramck that provides most of the services that the whole community needs for their health and future wellbeing.. its called The Hamtramck Health Center
Wayne County Healthy Communities

Medical
Behavioral Health (Adults&Children)
Outreach (medical insurance)
Dental

WIC program

Open 9:00 AM to 5:30 pm Monday,Tuesday,Thursday,Friday,Saturday
Wednesday from 11:00 am to 7:30 pm.

- Medical Check Up
- Immunization
- School Physical Examination
- X rays
- Prenatal & OB/Gyn
- Behavioral Health Services for Children and Adults
- Outreach services for medical insurance Assistance
- Dental cleaning and Hygine
- Full WIC Program Services

For Appointments: (313)871-1926

9021 Joseph campu ,Hamtramck MI 48212

يفتح المركز من الساعة التاسعة صباحا الى
الساعة الخامسة والنصف مساء ايام الاثنين
والثلاثاء والخميس والجمعة والسبت

9:00 AM- 5:30 PM

ومن الساعة الحادية عشرة الى الساعة

والنصف مساء يوم الاربعاء

11:00 to 7:30

نقدم لكم

- الفحوصات الصحية الدورية
- خدمات التطعيم
- الفحوصات الصحية للدخول للمدارس
- تصوير الأشعة
- أمراض نساء وولادة
- خدمات الصحة النفسية للأطفال والكبار
- خدمات التامين الصحي
- العناية بالاسنان
- خدمات الامومة والطفولة

للحصول على موعد
يرجى الاتصال على الرقم

313-871-1926



وجوه من اليمن



أكل بيتنا.. ليس مجرد اسم لمطعم صغير في صنعاء، بل عنوان لحكاية مينة بطلها فنان تشكيلي وزوجته خاضا مع معركة (العيش الكريم) ضد الفقر والعوز بعد انقطاع المرتبات الحكومية وتآزم الأوضاع المعيشية جراء الحرب في البلاد... حيث لم يكن أمام هذين الزوجين حفاظاً على عائلتهما سوى انتهاز سبيل جديد من سبيل (الكد الشريف): فكانت تجربتهما، التي تجاوزت مرسوم الزوج إلى مطبخ الزوجة لتتحقق في مطعم مختلف.

◀ صنعاء - "اليمني الأمريكي" - أحمد الأغبري

”اليمني الأمريكي“ زارت مشروع ”أكل بيتنا“ بصنعاء

عدنان جُمن.. وحكايته مع الحرب من القَرسم إلى المطعم

مطعمه من نظافة وطبخ عدني جديده (ست البيت) التي حملت مسؤولية إنجاز الطبق اليومي بكل تفاصيله داخل المطبخ تساعدها فئاتان فيما يتولى هو توفير المتطلبات وإدارة خدمات الزبائن في صالة الطعام بمساعدة موظف خدمات.

على الرغم من العناء الذي يتكبداه كل يوم إلا أنهما عندما يجدان في المساء أن ما جنياه يؤمن لهما متطلبات عائلتهما يهون ذلك التعب فيواصل حكايتهما كل يوم بدءاً من الساعة الخامسة صباحاً.

ينتمي عدنان فنياً إلى جيل الوسط في المحترف التشكيلي اليمني. وقبل ذلك ينحدر من عائلة عدنية فنية اشتهر منها فنياً بالإضافة إليه أخواه: الفنان الراحل شكيب جُمن والفنان عارف جُمن.

انتقل عدنان إلى صنعاء في الثمانينيات بعدما كان قد برز في عدن ضمن أهم فناني الكاريكاتير. على مدى تجربته، التي شهد خلالها أحداث حرب 1986م وحرب صيف 1994: لم يتوقع عدنان يوماً أنه سيعيش مع بلاده هذه المرحلة وهذه الحرب وهذه المعاناة وهذا العمل الذي يضعه في مواجهة يومية مع الناس بمختلف طباعهم ولا هدف له منه سوى حماية حياة عائلته في مواجهة تداعيات الحرب.

النجاح: فتوالت الأيام والأطباق حتى أصبح مطبخ المنزل غير قادر على استيعاب الطلبات المتزايدة؛ وأصبح بذلك في حاجة ماسة للخروج من مطبخ المنزل إلى مطعم صغير؛ وهو ما واجهه معه عدنان ومشكلة تمويل التأسيس... وكما يقول من خلال استبدانه وفرها له أحد أصدقائه أيضاً... وبالإضافة إلى ما كان قد وفره فقد استطاع عدنان من خلال مليون ريال يمني: أن يخرج بمطعم ”أكل بيتنا“ إلى النور في مكان صغير ضمن طابق أرضي من مبنى في شارع فرعي بحبي حدة بصنعاء.

واجه المشروع مشكلتين: الأولى هي خروجه للناس بنظام مختلف؛ وهو نظام الطبق اليومي الوحيد لوجبة الغداء؛ فيما اعتادت الناس أن تلبس المطاعم احتياجاتهم المتنوعة. أما المشكلة الثانية فكانت في انتشار عدد كبير من المطاعم الفاخرة بالقرب منه... وهو ما جعل من افتتاح المطعم محفوقاً بخاوف؛ لكنها كانت مغامرة لا بد منها؛ إذ لا خيار آخر. بعد شهرين تقريباً على تدشين المطعم زارته صحيفة اليمني الأمريكي. لتجد حاله قد انتظم. كما استعاد عدنان ابتسامته. بعدما تجاوز مشروعه كل العراقيل... ويعزو عدنان ذلك إلى ما تميز به

هاتفياً ليطلب ما يحتاجه لتجهيزه قبل أن يأتي في الظهيرة لاستلام طلبه من منزل عدنان. عند انطلاق المشروع بهذه الآلية. لم تكن ميزانيته الاجمالية سوى مائتي دولار أمريكي استدانها عدنان وأشتري بها بعض أواني الطبخ بالإضافة إلى متطلبات أخرى. ولعلها لم تكن سوى متطلبات طبخ طبق اليوم الأول... من اليوم الأول حالف المشروع

” تبرز قصة هذا المطعم كبقعة ضوء في عتمة المأساة اليمنية الناجمة عن الحرب

”

المعيشية في مرحلة عطلت فيها الحرب معظم أشكال الحياة في بلاده الذي يشهد صراعاً إقليمياً ببيادق محلية. بعد أن أغلقت الحرب كل الدروب المتاحة لتجربته الإبداعية كرسام كاريكاتير وفنان تشكيلي ومصمم جرافيكس... لاسيما وقد وصلت به الحال. كغيره من اليمنيين. إلى العجز عن تسديد إيجار السكن ودفع غيرها من التزامات حياة عائلته... كان لا بد لعدنان من التحرك باتجاه عمل جديد وشريف يحمي عائلته من الفاقة؛ فاستقر تفكيره في مشروع محورته فكرته في بيع طبق طعام يومي من مطبخ منزله تنجزه زوجته بمهارتها في طبخ الأكلات العدنية؛ وهو المشروع الذي أعد له عدنان بعناية. متحدياً عراقيله ومخاوفه... ليفاجأ الوسط الإبداعي اليمني بحملة ترويجية على حائطه في موقع ”الفيستوك“. باسم مشروعه الجديد ”أكل بيتنا“؛ وهو اسم له دلالتة؛ فالطعام هو طعام منزلي وبنظافة مطبخ عائلي وبنكهة وخصوصية الطعام العدني. هكذا يتحدث عدنان عن مشروعه، لقد إعتد المشروع نظاماً مختلفاً؛ إذ له جدول أسبوعي منشور الكترونياً. ولكل يوم طبق مختلف موضح إزاءه خصوصيته وسعره... وعلى من يرغب الاتصال

تبرز قصة هذا المطعم. بعد شهرين قليلة من خروجه للناس. كبقعة ضوء في عتمة المأساة اليمنية الناجمة عن الحرب المستمرة في التهام أبناء ومقدرات هذا البلد. وتسببت الحرب في اليمن. منذ أكثر من عامين. بمقتل أكثر من عشرة آلاف معظمهم نساء وأطفال بالإضافة إلى تدمير معظم إمكانات البنى التحتية وتهديد عشرة ملايين مواطن بخطر المجاعة وانتشار كثير من الأمراض والأوبئة أبرزها سوء التغذية الحاد ووباء الكوليرا الذي تسبب في موجته الثانية بوفاة نحو الفين وإصابة نحو نصف مليون شخص حتى أغسطس/آب في مؤشرات كارثية غير مسبوقة عالمياً في القرن الحالي... بل أن أرقام الألم اليمني قد دفعت منظمات دولية لترفع صوتها. مؤخراً. وتعلن أن معاناة اليمن باتت المأساة الأكبر في العالم... وعلى الرغم من هذا مازالت مراكز القرار في العالم تغلق حواسنها عن سماع أنين أو مشاهدة نريف أفقر بلد في الشرق الأوسط.

عدنان جُمن. وهو ثاني فنان كاريكاتير عرفته بلاده. أمضى نحو أربعة عقود من عمره بصحبة أقلامه وفُرشاته وألوانه... ولم يتوقع يوماً أنه سيتجاوز لوحاته ويعمل مع زوجته في مجال جديد كهذا من أجل تأمين احتياجات

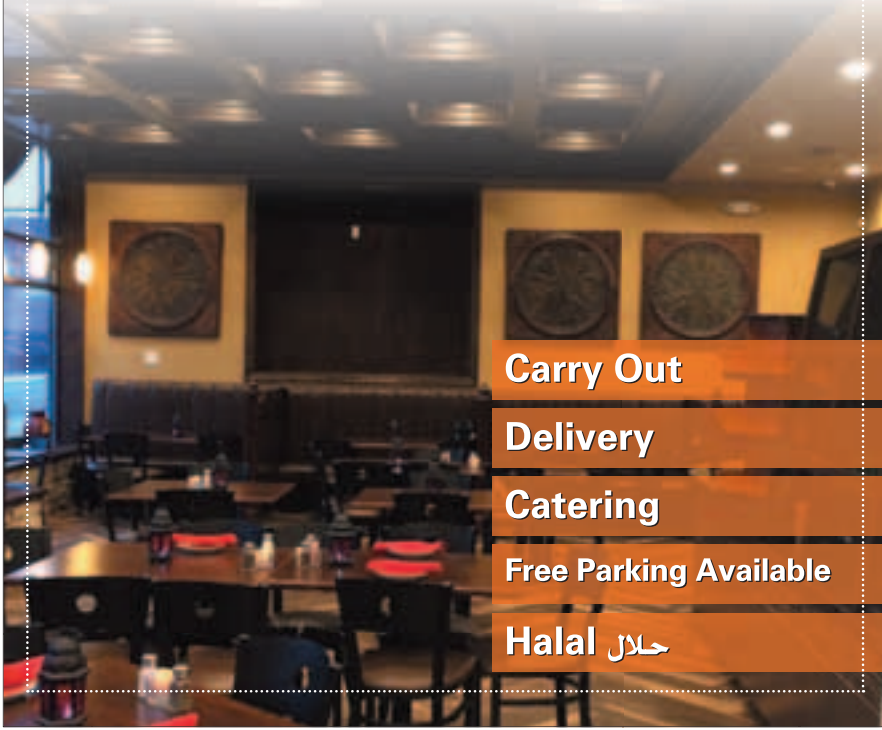
La Palma

La Palma

Mediterranean Cuisine. A healthier Choice



Midtown Detroit - Phone: (313) 833-5000
113 E Canfield St Detroit MI 48201
Next to MDC hospital
(John R & Canfield) - www.eatatlapalma.com



Carry Out

Delivery

Catering

Free Parking Available

Halal حلال



FAMOUS HAMBURGER

SINCE 1970

www.FamousHamburger.com



3

LOCATIONS TO SERVE YOU

- 1 5808 Schaefer Road Dearborn, MI 48126
(Just north of Ford Rd.) 313-945-0002
- 2 22207 Michigan Av
Dearborn, MI 48124 313-436-0705
- 3 4171 S Canton Center Rd Canton, MI 48188
(Just Behind Rite Aid) 734-331-9523

La skushk



إدارة جديدة تحت إشراف الحاج أبو فهد

مطعم لشيشك

في مدينة ديربورن

12918
Michigan Ave
Dearborn, MI 48126
Phone: 313-582-8400



CAREER ESSENTIALS LEARNING
CENTER

+ Computer Business Training

+ Certified Nurse Aide Training

+ Customer Service Training

MICHIGAN
WORKS!

AFFILIATE

Register Now to Reserve Your Seat!

Phone: (313) 365-3700

Fax (313) 365-3700

11815 Joseph Campau Ave, Hamtramck, MI 48212



Available After Hours

Alex Obeid
RPh.

4700 Schaefer Rd., Ste. 162
Dearborn, MI 48126

Phone: 313-584-7800

Fax : 313-584-7833

falcon48124@comcast.net



٢٤ نقوم بتركيب وصرف الأدوية بأمر الطبيب.
٢٤ خدمات كاملة للوصفات الطبية.
٢٤ نقبل الميديكس ومعظم التأمينات.
٢٤ معدات طبية وأجهزة السكر والضغط.

FAIRLANE



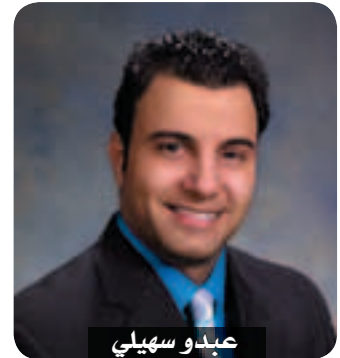
Lease a new... 2017 Fusion SE 200A

Tech. Pkg / Sync & Sound Pkg



بسام أبو الحسن

Bassam Aboul Hosn
baboulhosn@fairlaneford.com
313.216.1082



عبدو سهيلي

Abdo Sahili
asahili@fairlaneford.com
313.216.1083

\$139*

Per month
for 24 months
10,500 miles/year

**Competitive Rates...
Outstanding Services**

* \$1249 due at signing w/RCL renewal
* A/Z Plan price, plus tax, acq. fee & dest. included. Plate transfer,
doc and title additional. Sec. deposit waived see dealer for details.

أسعار منافسة.. خدمات مميزة!

www.fairlaneford.com

Find us on Facebook:
Bassam Aboul Hosn - Abdo Sahili

**14585 MICHIGAN AVE. DEARBORN, MI 48126
1 MILE EAST OF SOUTHFIELD FWY ON MICHIGAN AVE.**

*Tier 0 credit approval, prior sales excluded, picture may not represent actual vehicle. All leases are 10,500 miles per year. Expires 10/02/17.
Vehicle availability subject to prior sale.

We look forward to serving you!

Great prices. Great vehicles. Great Service.
The way car buying should be!

نتطلع لخدمتكم

أسعار منافسة، وخدمات مميزة..

ونتطلع لتكون الدائمين والمعتمدين لتلبية كافة احتياجاتكم.



Workforce **DRIVEN**

In-demand careers
start at Henry Ford College.

**HENRY
FORD**
COLLEGE
FUTUREDRIVEN

Register today for
Summer & Fall 2017

hfcc.edu

Speak up for the Poor in Bangladesh, and a vision for Yemen

My years in Yemen shaped me in profound ways that I can't always articulate, but feel deeply, with the rest of my family. The reason my parents decided to teach at the Sana'a International School in Yemen was due to the influence and invitation of my Uncle Valyn and Aunt Jean and their 4 kids, my cousins. Uncle Valyn went before us as administrator at the Sana'a International School in 1976. My mom and Aunt Jean were sisters and had always wanted their children to have a global and diverse perspective.

By: Stephen Coats
The Yemeni American News

My cousin, Troy Anderson, is 3 years older than me, and the same age as my older brother, Tim. The older boys were inseparable in those years and I was always trying to keep up and impress them. We used to play together, get in trouble together and goof off—boys just being boys. We stayed with each other's families when our parents were traveling. We shared all of life together. It all seemed so normal, but looking back it was quite extraordinary! And, as a result of our time in Yemen together, we share a lifelong bond.

I traveled the world with my cousins, and after several years in Yemen my cousin Troy and his family moved on to Damascus and Aleppo in Syria, then to Norway, and on to many cities in the U.S. During those years of traversing the globe, Troy saw great wealth and poverty, sickness and health. As a result, he developed a strong sense of love and justice over the years. My mother described Troy as a child in her diary: ***"I can't believe the drive in that child."***

Troy is at the top of everything and keeps pushing himself. All the kids like him real well... It was the same strong "drive" that my mother saw in Troy that caused him to go on to the UCLA School of Law pursuing his passion for justice. With a promising career developing as a Deputy District Attorney with the Los Angeles County D.A., Troy intentionally stayed grounded, serving the poor while living in East L.A. with a group called Servant Partners, working with the impoverished and marginalized. On one trip to Thailand Troy witnessed the brutal abuse of young women by "sex tourists," and this changed his life forever. He had to **do** something. Moved by a proverb of the Prophet Solomon (Peace be upon him) 31:8-9 ***"Speak up for those who cannot speak for themselves, for the rights of all who are destitute. Speak up and judge fairly; defend the rights of the poor and***



needy." Thus, he became the founder and International Director of **Speak Up for the Poor**, a non-profit organization based out of California. Troy realized that the root cause of exploitation is poverty and lack of education for girls. He began focusing his work in Bangladesh, one of the poorest countries in the world. Troy comes alongside rural communities to reduce the high child marriage rates largely due to poverty. In Bangladesh, two-thirds of all girls are married before the age of 18 (according to Speak Up for the Poor's website). One of the keys to changing this statistic is education. In the 26 villages where they work,

virtually no women ever finish a 12th grade education. Through Speak Up's **Girls Education Program (GEP)** things are starting to turn around. Girls in the GEP program have a 95% retention rate every year, meaning that only a very small percentage of these girls drop out of school to get married. While it is difficult to calculate a change in marriage rate among a sample of 1,200 girls from a broad age-spectrum, ages 10 to 21, they have been able to significantly reduce if not eliminate child marriage in most of the villages where they work. Of the girls in the GEP, 51 out of 54 of the girls (94%) passed their 10th grade exams. Prior to the

GEP, at most 20% of the girls in these villages would finish the 10th grade. Interestingly, Speak Up is not a religious organization. They serve, hire and partner with people of all different backgrounds to achieve their goals of empowering girls in poverty.

Child marriage is an ongoing global issue, according to Pai.org "One out of every three girls in developing countries is married before the age of 18, and one in nine is married before age 15. In addition to falling victim to early marriage, these girls are typically from rural areas and have little wealth or education." The practice of child marriage is a violation of girls' human rights.

Recently, Troy expressed his interest in expanding Speak Up's services to other countries of great need, especially the ones that are close to Troy's heart—Syria, Lebanon, and, of course our shared childhood home, Yemen! That got me excited. I invited Troy to Michigan to meet some key members of the community here, to explore ways we could work together, partner, and change some young women's lives for the better. He eagerly accepted, and soon we were dining at a delightful Yemeni restaurant in Hamtramck with good friends, starting some conversations and exploring options over a plate of Yemeni fowl. According to Unicef Statistics in 2016, Yemen saw 32% of girls getting married by age 18, a better rate than Bangladesh, but still of great concern and need of change. My admiration for my cousin and his inner "drive" continues to grow as I am inspired in my own life to speak up for the poor and marginalized. One of those tangible ways to speak up is by sharing a small part of Troy's story with you, the readers of the Yemeni American News, and invite you to learn more and get involved by going to <http://speakupforthe poor.org>. Let's work together to see many young girls fulfill their dreams of becoming nurses, doctors and lawyers—and wives and mothers, all in the right time and the right way.



By: Wajdi Alahdal



In spite of feeling ashamed at myself, I kept peeping through the magic eye to see Saba.



of days after which things returned to normal and the building sunk again in silence and darkness.

After a while, I used to see Hai Badr spending the whole day outside his flat roaming about aimlessly in neighborhood with his hands knotted behind his back. He would walk in one direction as if he were going to a certain place, or to see someone. He might come close to a person and gaze at him for a while, and then he would stand still and suddenly turn back as he remembered something and would go the opposite direction.

In spite of feeling ashamed at myself, I kept peeping through the magic eye to see Saba. I noticed something had changed in her conduct; she was not the same decent and reserved girl anymore. She would leave the door open when moving in the hall, taking no care whatsoever about what she was dressed up with. In fact, she often scared me when she would gaze directly at the magic eye of my flat door and laugh in odd and scary voice as if she had caught me red-handed. Then I would run to my bedroom trembling frighteningly from

her laughter .

One night I returned home very late after spending a good evening with friends. When I entered the building, I felt that every single hair in my body stood up when I saw Saba sitting on the stair in darkness and staring at me very firmly and smiling. By God, I had never been as frightened as I was at that moment in my whole life.

My mood changed dramatically because she scared me so furiously that I did not even bother to greet her. I passed her silently and opened my flat door, then I heard her whispering, «Have you seen my father?». I turned my head and said in a heavy harsh voice, «No.» I entered and began to close the door at her face, when she said, «I don't know where he is.»

«Ah , then she is worried about her father», I thought, «there is nothing at all of my stupid suspicion thoughts». Speechlessly, I stood holding the door not knowing what to say. She said, looking at inside their flat,» Someone took the advantage of my father's absence and entered our flat.»

I felt my blood boiling in my veins and hurried in picking an iron bar and went into their flat looking for the stranger while she followed me to light my way. I saw Haj Badr laying on his front on the floor. Feeling his beat, I realized that he was dead. Maybe he died of an infarctions. Standing behind me, Saba asked, «Do you love me?» I turned toward her and said, «Of course, I love you from the deepest of my heart.» «Don't forget me», she said with a trembling voice. «Don't forget me, and pray for me so that God forgive me, and have mercy on me», she added.

I noticed that there was a rifle in her hand pointed at her temple. I jumped to stop her, but the angle of death was faster than me.

Translated by Abdulwahab Almaqaleh

PURCHASE OF THE HANLEY STREET PROPERTY NECESSARILY DELAYED



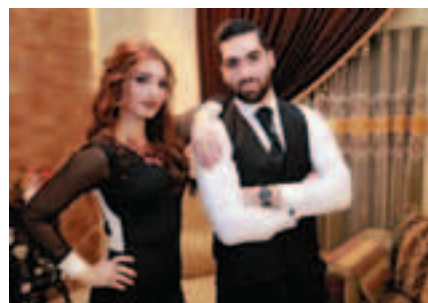
HAMTRAMCK PUBLIC SCHOOLS NEWS RELEASE
The Yemeni American News

HAMTRAMCK MI-Certain terms and conditions in the purchase agreement between the seller,

Harper Global Enterprises, LLC and the School District could not be fulfilled and, therefore, the District cannot purchase and open the building for the start of the school year.

We are continuing

to discuss the acquisition of the building and what is necessary for its occupancy by the District but at this time it will not be available for school use by the start of the upcoming school year.



عباس شهاب

لتصوير جميع المناسبات والأفراح

Abbas Shehab

Shehab's ProMedia

Commercials, Promotions, & All Special Events
Photography & Videography

(313) 699 6923 - abbasmshehab@gmail.com

FB: Shehab's ProMedia

FB: Abbas M Shehab



In my childhood I once heard my father talking about the year of “Zub Alhemar” i.e the year of « the Donkey’s Cock» which is a year that takes place once in every 67 years. It is a year similar to those comet stars that occur once only in a person’s lifetime. It was called « Zub Alhemar : the Donkey’s Cock” because it is the year of catastrophic events, changing conditions and the death of people.

Sky Also Smokes Cigarettes

He advised me if that year took place in my future life to scale down my food and my speech, and to take my wife and children and go back with them to the land of my ancestors.

Here we are. The ominous year has taken place on time, and my father’s astrologic calculations just proved correct. But what was not in the grip of his and my expectations was that I would rather prefer celibacy than getting married and having children. Hence, his advice was useless.

About forty days have passed at a snail’s pace since the God of war has started roaming in almost over every corner in my homeland devouring very greedily all the souls that he snatches from the human beings bodies. Study in schools and universities has been suspended for an indefinite period. Most of the shops and supermarkets have been closed. No electricity, the price of water is in sky rocket, 90 percent of cars are seen parking everywhere in the streets because of the fuel crisis. People’s daily displacement to safe areas is nonstop. The city is most likely going to evacuate its inhabitants soon.

My father, may his soul rest in peace, survived “the Donkey’s Cock Year” in 1948 when tribes stormed into the capital Sana’a, brought havoc and destruction, killed my grandfather and looted his shop. The next “Donkey’s Cock Year», according to him, is going to be in 2082. Of course, an old man like me will not live that long and witness that horrifying year. May God help future generations to be strong enough to endure it for I am sure that the length of the donkey’s cock will get longer and longer with each circle and its catastrophic miseries will get much worse.

Across my flat lives a large family: two old parents, seven well-built brothers over their twentieth and one girl in her seventeen. Their flat used to be very noisy most of the time; yelling, shouting, crying and repressed voices that cause shivering when bodies hit walls or fall on the ground as the boys take to fighting like oxen. At the end, the beaten of them would storm out very angry slamming the iron door behind them so hard as to shake almost every single brick in the whole building.

Many times the furious mother would follow her sons outside the flat cursing them with outrageous words that even patient mules would find hard to tolerate. She would also throw anything at hand at them ; a glass, a broom, a waste basket, or a shoe. When once she couldn’t find but a sleeping cat near the door, she picked it up and threw it at the back of the son who drove her angry. I did not know what happened to the boy, because he was not within my sight but I heard a pain-stricken miaow of the cat and no more of that cat did I see in the neighborhood. Maybe the cat was almost sure that the people living there were nuts, so it decided to call it quit for the best of its life.

Anyhow, this edgy and snappish family decided to move to the countryside especially after that horrifying destructive bombardment of Attan.

I kept peeping at the family members through the magic eye of my flat door while they were taking out their bags and luggage very slowly to the front space near the stairs. Every half an hour a full bag would emerge, a tied cardboard box, a gas slender, yellow buckets for water, and then a pile of pillows, blankets and light sponge mattresses.

However, all these things were left in that spot all day long. It seemed there were something delaying the family departure. At the sun set, our neighborhood’s <chief> mad man appeared with a pen and a piece of paper in his hand and busied himself staring at the sky and jotting down odd numbers.

At night, I heard my neighbors shouting and arguing. Then they suddenly start pulling their luggage and stuff back into their flat which meant they had cancelled departure. Near midnight the festival of bombing the city started. But that night it was heavier and harder than any previous night, so it was very difficult for me to sleep. Then I opened the window and indulged myself in watching and hearing the flying numerous anti-aircraft bullets in the sky coming from all directions and jotting the war story with fiery letters.

When mosques woke up and began calling for prayer I decided to force myself to resort to bed and forget all about thinking of death.

I woke up very tired and drained at ten in the morning, prepared a kittle of coffee and walked towards the flat door in order to peep through the magic eye at my neighbors’ flat. The door was open and no one appeared. Something unusual had happened . I continued sipping my hot coffee but I didn’t hear any sound so I believed that they had left the city very early in daybreak.

Taking a shower, and dressing, I hurried up to go out for Friday prayer. I saw the father of the family sitting in front of the building door leaning his cheek on his palm. I approached him to say hello. He startled and woke up from his pensive recollection. He mumbled back my greeting with a heavy tongue.

I felt very curious, so I asked him: « Where are your sons?» «They’d gone to the village», he answered -»May God’s safety be with them», I said

-”Amen!”
-”But you have forgotten the door of your flat open”, I reminded him “It doesn’t matter. There is nothing left in there to care about or lock the door for”

I nodded and went on my way. His voice when he uttered the last sentence stopped me of further speakin. I felt that he was sobbing even though his eyes were dry and his features looked so strong. I preferred to let him alone so that he might not lose his temper.

I returned home at night after spending my day out. The whole

building sunk in darkness. Taking my steps up to the second floor I used my mobile light to see and glanced at my neighbors flat to find the door locked. I wondered that Haj Badr had left with his family without asking me to keep an eye on his flat in their absence!

Four days later, he came back with his daughter only for he couldn’t bring the whole family back as he chose to bury the rest of his family members in the village where he was born. On the day of their departure, the taxi which carried them stopped in a fuel station but someone from the sky threw his cigarette down at them. Perhaps this pilot threw his <cigarette> in a gleeful laugh as if it was just a joke for him! Their bodies were burnt out beyond recognition.

Saba survived this <joke> by a mere chance because she got out of the car to go to the ladies toilet. She did not die, but I was sure a precious part of her soul was lost forever when she was only seventeen. The appalling trauma had left deep scars in her whole being. One of them was the grey hair in her head that grew as she saw the charred remains of her mother and seven brothers lying dead in their seats and smoke rising from their corpses.

I visited Haj Badr in his flat for consolation and condolences. This was my first time in there. There was a lot of noise because many men and women came to offer their condolences. They continued coming to his place for a number



HAMZEH PHARMACY

MOHAMMED & NANCY
(PHARMACISTS & DRUG CONSULTANTS)



30 Years
سنة

في خدمة الجالية
Serving the Community



Serving you at the two
Dearborn Locations:

1 الصيدلي نانسي حمزة
Hamzah Pharmacy
10437 W. Warren
Dearborn, MI 48126
313 - 582 - 1670

2 الصيدلي محمد حمزة
South Dix Pharmacy
9925 Dix Ave.
Dearborn, MI 48120
313 - 841 - 2272



Universal Academy Lands New Football Program!

If you talk to the coach and players, you can almost feel the excitement in their voices. The excitement is ensuing from the fact that Universal Academy will now have a tackle football program beginning this year!

Yaser Hamdan, who is the Dean of Student Affairs and Athletic Director at Universal Academy, was the main magician behind this decision. But when we spoke to Mr. Hamdan, he humbly gave the credit to the students at the school.

By Omar Thabet
The Yemeni American News

“When I came in as the athletic director one of my goals was to increase athletic participation among the school,” Hamdan said. “A lot of the students enjoyed that; it boosted morale amongst students in the school and frankly staff in the building. We had the greatest turnout in a while, so some student athletes got together and were determined and dedicated to playing football for Universal Academy. Long story short it was our students that started this program.”

Hamdan also wanted to thank Superintendent and CEO of Universal Academy, Mrs. Nawal Hamadeh, for being so supportive of the program. Hamdan said, “Once the kids showed interest, it quickly grabbed Mrs. Hamadeh’s attention. So she asked me two questions: ‘1) is this what our students want? 2) will this benefit them inside the classroom?’ All it took was for me to answer yes to both questions and she quickly approved it with top of the line equipment, uniforms, and extra apparel to get us prepared to start the program.”

Hamdan understands that starting a football program is a great opportunity for the students and the community to come together and to be a part of something special.

As for expectations, Hamdan doesn’t want them to get way too out of hand early. This is just their first year as a program and he wants people to understand



that.

Hamdan’s expectations for this fall is to, “get our student athletes as prepared as can be

by teaching them the fundamentals of the game, the importance of sportsmanship, and develop into a successful

team.”

Wins and losses is the least of Hamdan’s worries. The players aren’t worried about their final record



either.

When we asked Coach Hamdan what was the reaction of the players once they found out they will have a football team, he said it was, “Pure excitement, enthusiasm and determination around the UA Community. And I say community because we have seen tremendous support from previous graduates, parents and community members around the area.”

One of the excited players on the team is senior Wael Saleh. He is the captain of the team and plays linebacker and tight end for Universal Academy.

He says, “I am excited to develop my skills in football and to get to make history by being apart of the first football team at Universal Academy.”

Saleh later added that he sees Universal Academy being a great football program beyond this year because, “students at our school always wanted football and now that we have it a lot of students are joining and are committed to the sport.”

Universal Academy does not have a home football field just yet. But Coach Hamdan believes that it is, “prudent that our student athletes get a chance to travel to different schools which have different backgrounds, different facilities which also helps them get their names out there which would ultimately lead to some recruiting help.”

Good luck to Coach Hamdan and the players at Universal Academy!



by Cris Sanchez - Mourners with the casket of Nagi Daifallah, 1973

flashlight. Upon strike, the 200 pound sheriff broke the neck of the 100 pound 24-year-old causing him to fall to the ground. The officers then dragged his unconscious body to their vehicle and refused to any aid to the man, who laid lifeless, blood streaming from his head. After three picketers were arrested attempting to help, a private citizen called an ambulance. Nagi died later that day due to severe blood loss and major brain damage.

Nagi died at the hands of Deputy Gilbert Cooper and became a martyr of the strike. On August 17, 1973, two days after his death, as many as 10,000 picketers, United Farm Workers' members, and supporters marched four miles in silence to the memorial service at the United Farm Workers' headquarters.

Nagi had come to the United States from Yemen to seek a better life and to support his family back home. Despite a meager education in Yemen, upon arriving in the U.S., Nagi learned both English and Spanish, served as a translator, and reached out to Arabic-speaking and Spanish-speaking farmworkers to join the strike. His father Mushin Daifallah expressed sadness as he told the UFW, "I lost my son when I needed him most."

In 1975, two years after the death of Nagi Daifallah, the state of California passed the Agricultural Labor Relations Act, in which farm workers were finally given collective bargaining rights.

Nagi's Legacy

It is important for us to remember Nagi's story, and the impact he made on Americans' and immigrants' rights. Nagi Daifallah's legacy of social justice lives on among Arab Americans, members of the United Farm Workers, and activists for workers' rights. Janitors of the Service Employees International Union in San Francisco met to honor Nagi 29 years after his death. Ahmed Yahya Mushreh worked as a grape picker in the 70s and remembered Nagi. He recalled

Nagi as "one of the leaders with Cesar Chavez and very well recognized," and it was Nagi's memory that Mushreh hoped would remind his fellow janitors of the importance of speaking up for themselves when their contracts came up for renewal. Similarly, the California Democratic Party of Orange County's 72nd Assembly Democratic Alliance created the Nagi Daifallah Social Justice Award to remember Nagi's sacrifice for the strike in the name of justice. Last year, the Alliance honored AAI President Dr. James Zogby with the award.

Forty-four years later we see reminders of Nagi's dedication and legacy in the mass protests around President Trump's Muslim Ban. While our nation's earliest settlers were religious refugees, many Americans seem to have forgotten this fact along with their own immigrant roots. In New York City, Arab Americans of Yemeni descent provided a powerful reminder of this history when they protested the Muslim Ban by closing around 1,000 bodegas, among other businesses, on February 2. These corner stores, which are mostly run by immigrants and typically open 24 hours a day, sat dark. Protesters of the ban congregated at Borough Hall in Brooklyn, where they rallied against the executive order and offered support for one another all the while expressing patriotism for their chosen home.

Nagi and immigrants like him have a long history of giving back to the United States, fighting for civil rights, and boosting the economy. When we are confronted with anti-immigrant rhetoric, we must remember our roots, remember Nagi's story, and speak up for welcoming immigration policies so that others may have the same opportunity. If we can do that, we will all benefit. Nagi's sacrifice is the proof.

Annie Riley is a summer 2017 intern at the Arab American Institute.

OUTSTANDING AGENTS. OUTSTANDING RESULTS.™

Allen Gawall

RE/MAX Team 2000

office: (313) 561-0900
 fax: (313) 561-0468
 cell: (313) 600 - 1887
 email: allengawall@gmail.com

allengawall.remax-detroit.com

Fadel Al-Marsoumi

فاضل المرسومي

For Hamtramck City Council

Of The Community, For The Community

- Wayne State - Bachelors of Communications/ Public Relations
- Walsh College: Master of Business Administration
- Walsh College: Master of Information Technology/ Information Systems

رشحوا ابن الجالية العربية
 لمنصب المجلس البلدي
 ابن المدينة وخريج من مدرسة
 هامترامك
 ماجستير في إدارة الأعمال

VISION

UNITING OUR SCHOOLS
 BOARD AND CITY COUNCIL

313-247-0182
 facebook.com/FadelAlmarsoumi
 FadelMarsoumi@gmail.com

Forty Four years ago today, an Arab American from Yemen gave his life for a just cause

NAGI DAIFALLAH'S STORY HAS NEVER BEEN MORE IMPORTANT

By Annie Riley*

Farm Workers Join Together

"No other segment of our population is so poorly paid yet contributes so much to our Nation's wealth and welfare," said the U.S. Senate Subcommittee on Migratory Labor. This segment is our nation's farm workers. In the 1960s and still to this day, the majority of the farm workers in the United States have been immigrants, and due to limited English proficiency and an ignorance of their rights as people and as workers, farm workers have always been subject to abuse. After decades of failed unionization in 1965, workers left the fields to strike, and consumers abstained from eating grapes and drinking California wine in an effort to win fair pay and treatment for farm workers.

Although agriculture accounted for 33% of labor in the state in 1969, working conditions for farm workers in California were far below par. In the 1960s, more than 80% of farm workers lived in housing that did not meet basic health and safety standards. Sixty-three percent had access only to pit privies. Thirty percent had no access to bathing facilities, and 25% had no access to running water. Farm workers were paid below the minimum wage, excluded from unemployment insurance and collective bargaining legislation, and exposed to harmful pesticides.

On September 8, 1965, Filipino American grape pickers of the Agricultural Workers Organizing Committee left the vineyards to strike. Knowing



by Bob Fitch - Cesar Chavez leads funeral procession for UFW martyr Nagi Daifallah, 1973

they could not successfully strike alone, the Filipino American farm workers approached Cesar Chavez of the National Farm Workers Association, and on September 16, 1965, Mexican Indepen-

dence Day, the Latino farm workers of Chavez's organization joined the strike. The Latino and Filipino strikers worked together and vowed to remain nonviolent while gaining support from church groups, unions, and students among others. For five years, the strikers continued their fight for better conditions and pay and eventually led a boycott of grapes and a 300 mile march from Delano to Sacramento. By 1970, all major farmers had signed contracts with their workers and with unions. The Delano Grape Strike and Boycott was seen as a big step forward in workers' rights.

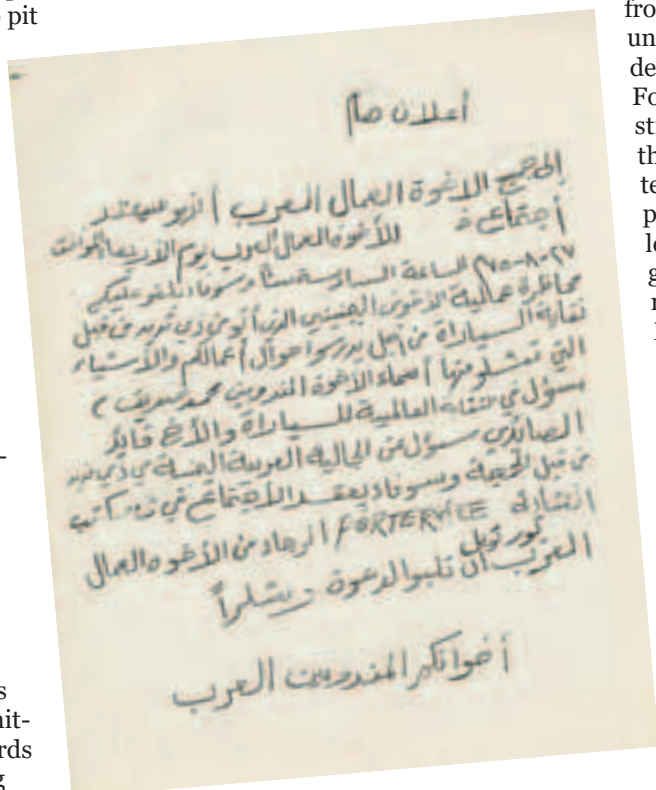
Need for a Second Strike

The 1970 strike that had made headlines across the country wasn't over just yet. In 1973, 30 farms, which were growing 85% of the area's grapes, did not renew their contracts and instead signed contracts with the International Brotherhood of Teamsters. The contracts, claimed Chavez, "weren't contracts, they were marriage licenses. Tomorrow you will see the growers and the Teamsters skipping hand in hand into fields on their honeymoon." The new agreements, often referred to as 'sweetheart deals,' lowered workers' hourly wage, reduced the rights of workers, and gave power back to the farmers. Cesar led the United Farm Workers, a new organization that united the Agricultural Workers Organizing Committee with the National Farm Workers, to strike again. However, since the Delano Grape Strike from 1965-1970 had made national headlines and appeared to be a great victory, the Grape and Lettuce Boycott of 1973

failed to pick up the attention and support from the press and the American people. As workers from Lamont to Fresno picketed the deal with the Teamsters, police arrested, beat, and maced hundreds of strikers, including priests, nuns, and young workers. The violence and brutality continued and resulted in the death of Yemeni migrant Nagi Daifallah.

Nagi Daifallah's Murder

Forty-four years ago today, in the early morning of August 15, 1973, Arab American Nagi Daifallah stood among a group of picketers outside Smokehouse Cafe in Lamont, California when a group of three Kern County sheriffs arrived. Deputy Gilbert Cooper targeted picket captain Frank Quintana and attempted to arrest him for supposedly disturbing the peace. Quintana and the picketers fled, but soon after Nagi had begun running, Deputy Cooper raced, caught up behind Nagi, and delivered a blow to the head with a 5 cell, metal





similar to a town hall meeting, combines school evaluation, teacher feedback, and a dialog with parents on the status of the schools has helped facilitate community involvement.” he adds. According to Dr. Maleyko, the number one issue is assessments and over testing, however the district cannot stop all testing. According to him, all testing protocols, aside from the M-STEP and NWA, have been eliminated district wide as a result of the feedback with parents. In addition to the direct participation in Dearborn Public Schools events, Dr. Maleyko is a member of the Rotary Club, the Dearborn Exchange Club, and the Dearborn Optimist Club; he has made a point to be involved in community functions in order to communicate with parents. Getting more parents involved at Edsel Ford from the feeder schools is something which occurred with great success and hopefully will continue in the near future.

When asked about the possibility of a drug problem, Dr. Maleyko says the Dearborn Police Department data suggests drugs are not as prevalent as some people believe but it is important to be proactive to prevent drug use. “In many cases the drug data from the Dearborn Police may include people who are not students of Dearborn Public Schools, which has potentially skewed the data higher than it actually is. When asked about the issue of groups of students forming to abuse drugs” he says. Dr. Maleyko stated this is a violation of district policy and is being dealt with seriously; although data has not been found to support the students forming groups. He acknowledges that while drug abuse has been increasing across the country, and in the com-

munity, a proactive approach and a committee to review the data and establish a drug prevention program is highly needed.

The Yemeni American News contacted Dearborn’s Police Chief Ronald Haddad whom he reported the number of arrests in the city for drug abuse or drug trafficking, as well as the number of deaths from drug overdose. He said in his statement, “there appears to be an 800% increase in drug overdoses nationally over the past three years. During the past 6 months 26 people have died at Dearborn hospitals with the major cause to be overdose of Fentanyl/Heroin-Cocaine. (Note: Not all lived in Dearborn, but were transported here for medical attention.) While we will continue to prosecute individuals for the illicit delivery of dangerous drugs, it will not be enough.”

Cheif Haddad adds that The “War on Drugs” has failed miserably and our society has never been at greater risk. “If there is one thing I have learned over the past 45 years in Law Enforcement, we cannot arrest our way out of this drug epidemic. America is in a drug crisis the will require a holistic effort with schools, medical and mental health professionals, faith based communities, social agencies, political leaders and of course parents. A national call for action with real solutions to include committed local partnerships is essential for effective education, awareness and strategies that will best serve and protect our people.” he adds.

According to the Dearborn City Police, there were 836 drug-related arrests last year (2016), while this year up to September 1st, there were more than 626 arrests were made. Deaths in Dearborn

hospitals as a result of drug overdoses are 102 for the past year (2016) compared to this year to date (Sept 1) of 64, while the number of deaths is estimated at 98 in 2015.

The Yemeni American News asked the following question to Dr. Maleyko: Students are coming from war torn countries at a significantly greater rate than in the past, many with issues related to depression, anxiety, and lack documentation of education. How is the district resolving these issues. Dr. Maleyko said “One major challenge is state law prevents crediting students with credits if they do not have documentation of their education record. A possible solution is to have students work towards a GED instead of a high school degree if the student is too old to be in a high school setting.”

The Dearborn Public Schools are trying to address the issue of overpopulation through a committee integrated with the strategic plan. The committee has taken heat from the residents of the city for how it was set up and the lack of listening to parental feedback. When asked about the issue, Dr. Maleyko responded with the district is going to seek the feedback of residents and address the inaccuracies associated with the issue. The pre planning committee has not made any decisions and was set up to develop ideas. The issue does exist and is a good problem to have because the district is expanding rather than collapsing. Dr. Maleyko wanted to stress he greatly stands for community input and while a lot was taken out of context he would like the community to know there will be an opportunity for feedback from the residents of Dearborn. The committee

set up to address the overpopulation issue has given the superintendent 3 mandates at this point: eliminate school of choice, study the architectural design of Dearborn High School and see what can be done in terms of expansion, and hire outside consultants to look at population trends before anything is decided. The process of changing school boundaries involves discussions with all of the schools involved, as well as the parents of the children, before anything is decided.

The Arab American community does not feel the district views soccer as a priority and has been curious if the soccer could be expanded into the middle schools. In response, the superintendent said the issue of soccer as a middle school sport was reviewed, however at this time there are no plans to make soccer a middle school sport due to restrictions on the number of seasons allowed for middle school athletics because of budget and coaching constraints. In addition, he focused on the community programs available to children in the community and would be willing to investigate the issue further in the future. Dr. Maleyko wanted to clarify he is a strong advocate of athletics and is very supportive of soccer.

The last question asked to Dr. Maleyko was about working with the Dearborn Public School Board and the fact the people on the Dearborn Public School Board also are on the Henry Ford College Board. The advantages of people serving on both boards is the skillset of people who would normally be on one board helping with the other. As an example, a professor on the Dearborn Public School Board contributes by helping to ensure the district is preparing students for college in the most effective manner. Aside from the advantages noted, Dr. Maleyko does not have an opinion on splitting the Boards into different entities represented by differently elected people.

Some of the goals for the upcoming years include connecting with students and figure out what they would like to see happen. Dr. Maleyko would like to see students attending the Advisory Council and providing input on the strategic plan. He also would like to see the schools continue to improve in growth and proficiency achievement; in addition, he would like to see teachers utilizing data analysis to facilitate the growth and proficiency increases.

in education at the national level, the district is striving to maximize student growth and academic achievement with limited funds coming from the federal and state levels.

When asked about the existence of data on graduating students, Dr. Maleyko shared the district does track how many students advance to college and vocational programs and estimates the number to be between 60 and 70 percent. The challenge of measuring success using college and vocational program data is how to compare a student going to UM - Ann Arbor or Harvard versus a student going to a community college, a student in a vocational program versus a student who may wait a few years before attending a college or vocational program. The largest issue however is simply ensuring students advance to colleges and vocational programs; the students need skills and tools to succeed.

Dr. Maleyko tells the Yemeni American News that Dearborn Public Schools has worked hard to work with parents in general and making sure the parents understand the strategic plan the district has. “The district has been working on setting up more online access to the learning goals and outcomes. In addition, a program called, “Chatting with the Superintendent”, which functions





Dearborn Superintendent Dr. Maleyko: Schools continue to grow; we have a proactive approach to drug abuse

On a hot summer day, Dearborn Public Schools Superintendent Dr. Maleyko sat down with Yemeni American News Publisher Rasheed Alnozili and education correspondent Adel Mozip to discuss current events and issues involving the Dearborn Public Schools district. Dr. Maleyko welcomed the Yemeni American News team in his office conference room and sat down for 40-minute interview that will be published in video on our website and Facebook page.

The Yemeni American News prepared many questions for the superintendent ranging from his accomplishments to overcapacity issues to drug usage to the reception of immigrants in the district.

By: Adel Mozip & Stephen Young
The Yemeni American News - Dearborn

When asked about his accomplishments since taking the position as Superintendent back in 2015, Dr. Maleyko said "I am going into 21st year in the district; first as a teacher at Salina, then principal there and at Duvall, then becoming the Human Resources direc-

tor for the district and now being the Superintendent." He mentions some of his accomplishments are changing the structure of the school district into a feeder-model; focusing on K-12 transitions from elementary to middle to high school. Another accomplishment is improving on the district wide educational evaluation with the schools outperforming the national average for student growth.

Tracking the student achievement and growth data points has led to instructional success and is a major part of the feeder-model he created. Another accomplishment Dr. Maleyko prides himself on having the one of the highest graduation rates Dearborn Public Schools has ever had at 93%.

When asked specifically about student achievement data, and presented with Ed-

sel Ford High School's turnaround priority school status, Dr. Maleyko said he has seen extensive growth in terms of SAT scores and graduation rates. Dr. Maleyko mentioned the academic performance data in the district continues to grow, and how K-12 teamwork along with outside district support has helped the district improve and get recognized by the State and U.S. News. "The students are

not only being recognized for their test scores but also their achievements after high school," he adds.

Challenges facing the district continue to grow however, as more immigrants and refugees enters the school system to become overpopulated; currently Dearborn Public Schools has over 21,000 students. In addition, with the fluctuation of power



Start Here, Stay Here, Succeed Here

A talented teacher can make all the difference...



TEACHERS NEEDED AT HAMTRAMCK PUBLIC SCHOOLS!

- **Are** you interested in being part of a new and innovative teaching experience?
- **Do** you want to teach at a school where upward mobility exists?
- **Are** you experienced in team teaching and collaborating with your colleagues?
- **Do** you enjoy working with a diverse population?

Then, this may be the job for you...

Hamtramck Public Schools is currently looking for Pre-K to 12 teachers. In particular, we are seeking teachers who possess an ESL endorsement or are willing to obtain an ESL endorsement. We are looking for teachers that are energetic and can provide engaging classes, and who are motivated and excited to work with our growing English language student population.

Hamtramck Public Schools has an early childhood center, three elementary schools, a middle school, a high school and provides an adult and alternative education. HPS caters over 3,000 students. The district has leaders in curriculum, special education and ESL to ensure that students will receive a rigorous academic program and that teachers receive a systematic and sustained professional development. HPS offers opportunities for teachers to collaborate in their subject area, grade level and school-wide activities. Teachers work with instructional leaders to constantly evaluate and improve instructional skills.


Join the Hamtramck Public School Team today and make a difference!

WHAT WE REQUIRE

1. Possession of a State of Michigan Teacher's Certification
2. Possession of or willingness to obtain an ESL endorsement

HOW TO APPLY

<https://www.applitrack.com/resa/onlineapp/default.aspx>



Hamtramck Public Schools

Job Title: EL Science Teacher- Kosciuszko Middle School

EDUCATIONAL QUALIFICATIONS:

1. Possession of a State of Michigan Secondary Teacher's Certification in Science (DX or DI)
2. Possession of or willingness to obtain an ESL endorsement (NS).


OTHER QUALIFICATIONS:

1. Effective communication skills (written, verbal).
2. Ability to effectively work with staff, students and parents.
3. Effective and efficient computer/technology skills.

JOB DESCRIPTION:
The EL science classroom teacher provides specialized instruction for the purpose/s of developing the students' ability to effectively perform and acquire grade level skills in science.

PERFORMANCE RESPONSIBILITIES:

1. Plans, organizes, and provides instruction in Science in the Core Curriculum Content Standards, and Michigan English Language Proficiency Standards. Guides the learning process toward the achievement of established district curriculum goals, establishes and communicates clear objectives to the students for all lessons, units, and projects. Instruction must be consistent and coordinated with the district's instructional program so that students meet and exceed learning targets and the requirements outlined in the state and federal law.
2. Develops and delivers lesson plans utilizing a broad range of appropriate differentiated techniques and strategies addressing all aspects of communication that develop each student's science skills at levels that ensure learners meet or exceed learning targets, and allow English learners to meaningfully access the district's instructional program.
3. Administers academic and language assessments for the purpose of evaluating students' progress in meeting academic learning targets and progress in science. Maintains complete and accurate records of student's progress and evidence of growth and progress.
4. Provides a nurturing, supportive, and positive learning environment with high expectations that encourage student responsibility, enhance motivation, clearly communicate classroom routines, and incorporate challenging instructional strategies.
5. Acts as a liaison between the student and other teachers, staff members and family.
6. Performs other duties as assigned.



Hamtramck Public Schools

Job Title: EL Secondary Math Teacher

EDUCATIONAL QUALIFICATIONS:

1. Possession of a State of Michigan Secondary Teacher's Certification in Math (EX)
2. Possession of or willingness to obtain an ESL endorsement (NS).

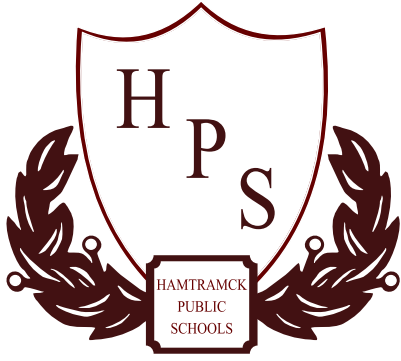
OTHER QUALIFICATIONS:

1. Effective communication skills (written, verbal).
2. Ability to effectively work with staff, students and parents.
3. Effective and efficient computer/technology skills.

JOB DESCRIPTION:
The EL math classroom teacher provides specialized instruction for the purpose/s of developing the students' ability to effectively perform and acquire grade level skills in mathematics.

PERFORMANCE RESPONSIBILITIES:

1. Plans, organizes, and provides instruction in Math in the Core Curriculum Content Standards, and Michigan English Language Proficiency Standards. Guides the learning process toward the achievement of established district curriculum goals, establishes and communicates clear objectives to the students for all lessons, units, and projects. Instruction must be consistent and coordinated with the district's instructional program so that students meet and exceed learning targets and the requirements outlined in the state and federal law.
2. Develops and delivers lesson plans utilizing a broad range of appropriate differentiated techniques and strategies addressing all aspects of communication that develop each student's math skills at levels that ensure learners meet or exceed learning targets, and allow English learners to meaningfully access the district's instructional program.
3. Administers academic and language assessments for the purpose of evaluating students' progress in meeting academic learning targets and progress in mathematics. Maintains complete and accurate records of student's progress and evidence of growth and progress.
4. Provides a nurturing, supportive, and positive learning environment with high expectations that encourage student responsibility, enhance motivation, clearly communicate classroom routines, and incorporate challenging instructional strategies.
5. Acts as a liaison between the student and other teachers, staff members and family.
6. Performs other duties as assigned.



Hamtramck Public Schools مدارس هامترمك العمومية

Divers K-12 Educational Program

All School Staff Highly Qualified
Technology & Career Prep Courses
Programs for Children & Adults
Honors & Advanced Placement Classes
National Honor Society
Dual Enrollment
Robotics Program
Art, Music & Band
Full Day Kindergarten
Restorative Practices
Award Winning Lego Team



برامج متنوعة للمدارس المرحلة الإعدادية والثانوية

طاقم تدريس بأعلى المستويات
تهيئة للتقنية والتدريب العملي
صفوف متقدمة للمتفوقين
برامج للأطفال والبالغين
تسجيل ثنائي
تدريس إنشاء الإنسان الآلي
تعليم الفنون الموسيقية
روضة كاملة
إعادة تأهيل دراسي
فريق رياضي مشهور

Hamtramck Recreation

Department
Parks & Play Areas
Special Events
Community Center
Fitness Center
Pool Programs

مساعدة الطلاب
الجدد في اللغة

طاقم تدريس
بأعلى المستويات

الترفيه الهامترمكي

- أقسام إدارية متخصصة
- أماكن لعب مخصصة للأولاد
- حفلات ترفيهية
- مركز للجالية
- مركز رياضي (جيم)
- برامج السباحة
- صفوف سباحة خاصة للنساء



WWW .hamtramck.k12.mi.us
3201 Roosevelt Hamtramck, MI 48212
313-872-9270

Hamtramck Public Schools
مدارس هامترمك العمومية



The Yemeni American News decided to sit down and interview Hamtramck resident Bill Meyer. Mr. Meyer moved to Hamtramck in 1999 and has lived there since. He has been a musician all his life. He is also a peace and justice activist. He is the founder of the community organization called OneHamtramck. Mr. Meyer was also the Chair of Human Relations Commission in Hamtramck for five years. We decided to do a Q & A with Mr. Meyer to hear his thoughts on some of the topics that are currently happening in his hometown of Hamtramck.

▶ By The Yemeni American News

Q & A with Bill Meyer

■ Q: What are your thoughts on the two mayoral candidates (Current Mayor Karen Majewski and challenger Mohammed Hassan) who are running for the election in November?

□ A: Well first of all, the OneHamtramck organization doesn't endorse political candidates. However, I was hoping for change in the leadership in the city because I know the limitations of what's going on right now. For the last 12 years we really haven't advanced in areas where we need to advance. Beautiful words, great speeches, and representing the city is not enough. You have to make active attempts to bring justice and fair representation into the city.

As for Hassan, I don't know if he'll be a good mayor or not. I really don't know. He has to be able to work with everybody and communicate well. He's qualified in the financial area and has more experience in that area than our current mayor. But I'm not going to take stands on any one of them at this point.

■ Q: What is your overall view of Hamtramck and how this city is being run?

□ A: Well first of all, I love Hamtramck. I love it for its diversity and for its people. I've had many great experiences here. People thought we were nuts when we moved back here from the suburbs. But this city is a better



Hamtramck resident Bill Meyer is the founder of the organization called OneHamtramck.

example of what the world is like out there because of its diversity.

As for how this city is being run, we can't continue to cover up the problems and gloss it over like it was never there. The mayor ignores the other half of the picture of the problems that are going on in the city. I can't go a block into the city without hearing stories about how they are being

mistreated because of their ethnicity or religion. People talk to me because they know I am apart of an organization that defends people against discrimination.

■ Q: What is your solution for Hamtramck in terms of unifying its people?

□ A: You can solve the problems in different levels. You can go to

the city hall and change laws to make it fair for everybody in the city. You can change laws in the state to make it more fair for everybody in the state. You can solve problems in the national level, and try to get a president that actually represents and wants to support everybody.

■ Q: Do you feel that Hamtramck is segregated?

□ A: On the surface, Hamtramck is considered the land of diversity. Which is great because you have to start with diversity first. But that's not enough. Hamtramck is also divided in many ways. People may talk one way when they are in front of you, but they'll go back in their houses and talk bad about your style or your religion because it's not like yours. That happens not only in Hamtramck, but all over the place. We got that seriously here because there is so much diversity. I think overall, our city is dealing with diversity in safe ways.

■ Q: What is your hope for the future of Hamtramck?

□ A: My hope for humanity and not just Hamtramck is I hope we find a way to create safety, security, peace and love for each other. I hope that we find a way to live with no fear, with no poverty, no disease, no war. I believe changes have to be made on a state and national level as well as locally. We can solve our local problems to some degree, but it's a much bigger issue

than just Hamtramck. We have to first of all find a way to involve the non-white community in government. City Hall says, "We can't find qualified educated people," well they have to.

■ Q: Any final thoughts?

□ A: I am just one person with one opinion. Everyone else in the city has an opinion. Everyone's opinion should be heard and listened to respectfully. I am not saying that I have the answers; we have to find answers collectively. We have to find a way to talk and respect each other on an equal level.

In the meantime, we need a more humane system in the world. Where people see that you are having a problem and you help them. Now I see that in the Muslim community in Hamtramck more than anywhere else. That's why I appreciate the Muslim presence in Hamtramck because they offer a better attitude with how to deal with issues. We can learn a lot from the Muslim community. To be honest, I think it is the Muslim community that has saved Hamtramck. They saved the businesses here, they're paying the taxes, but they are not given the power to do things. We have to hire non-whites to positions of authority, especially in a city with a vast majority of non-whites. We need to be conscious of fair representation. Then they all can work together. If that can happen, then I will be thrilled.

The
Yemeni
American
NEWS

A monthly newspaper published in Michigan covering the Arab Yemeni Community established in 2008
www.yemeniamerican.com

Publisher

Rasheed Alnozili

Contributing writers

Gamal Alturki

Shaker Lashuel

Stephen Coats

Wajdi Al Ahdal

Eli Newman

Omar Thabit

Hassan Al Haifi

Ahmed Al Aghbari

Advisors

Mohamed Aldues

Mohamed Aziz, Phd.

Ali Alkirsh

Mohamed Alturki

Wali Altahif

Rashid A. Abdu, M.D

Marketing

Ahmed Alwan

Design by

zakaria Alhakami

P.O.Box 995 Dearborn, MI 48121

Dearborn, MI 48121

Tel. 3 1 3 - 5 7 4 - 6 9 7 9

Editor@yemeniamerican.com

www.yemeniamerican.com

@yamericannet

Yemeni AmericanNews

Yemeni American Net

Articles published in the Yemeni American News do not necessarily reflect the views of the newspaper.

To advertise in the Yemeni American News, please email us at info@yemeniamerican.com

Butheina Raimy:

“Opens Your Eyes, World to the Tragic Plight of Yemen’s Children”

Since March 26, 2015 the number of children killed by indiscriminate bombing by the Saudi led Coalition in Yemen has surpassed 2,700 children according to the Legal Center for Rights and Development after 870 days of ongoing warfare, all of whom have nothing to do with the political situation or the parties to the conflict. Yet, despite this large number of innocent victims, the plight of Yemen’s children has yet to attract international attention that would hopefully bring the international community to help put an end to this senseless killing.

► By: Hassan Al-Haifi The Yemeni American News



Butheina: Can you see us world, what we are facing?



The site of the air raid and the rescue efforts



Sam, the other child survivor found underneath his parents corpses.

On August 25, 2017, just two days after the Saudi led Coalition bombed a local hotel in Beit Al-Ithary, Arhab (40 km North of Sana'a) for transient agricultural workers killed 46 civilian martyrs, the Coalition again hit a civilian residential area in the West of the Capital City, Sana'a and the number of people, who lost their lives was 14, mostly women and children.

Butheina Raimy, the 4 years old girl pictured here was the lone survivor of a family of 4 other sisters (Ala, Ayat, Berdees and Raghad), her brother Ammar and her mother and father. However, she had become an international icon overnight with a picture showing her trying to open her swollen eyes from injuries sustained in the bombing raid, and asking the world to open their eyes to the plight of Yemeni children caught in the middle of the seemingly

endless war.

“Please see what is happening to us”, is what Butheina is trying to convey to the world as she wakes up from unconsciousness in the hospital and can't understand why her mother and father or any of her brothers were no longer with her, when she had gone to sleep with all of them being there with her in their home. She could not visualize the horror that she has just gone through only to wake up unable to grasp why none of her kinfolk are no longer with her anymore. Her parents, sisters and brothers were left as charred bodies hardly recognizable as rescue workers pulled them out of the concrete rubble that miraculously had left Butheina alone from her family to survive the horrible missile attack that ended the lives of an entire family except for Butheina. The sorry look of Butheina as she struggled to

get her vision back moved the hearts of all who saw her pictures and many offers to adopt the pitiful very young orphan child came from all over the world. All satellite television channels aired the picture the sorry and shocked look on her face, which was still covered with the scratches and bruises inflicted on her as a result of the 2 AM bombing raid, when everyone in the house was sound asleep. Pictures below show the horror of the attack and the rescue efforts to get the victims out of the leveled residence. She was also the star of social media as Facebook and Twitter were humming with posts about Butheina and her tragic calamity.

The tragedy of the same bombing raid was also made more horrific by the fact there was another child name Sam, who was also found underneath his parents dead corpses in the

same air raid. On the other hand there was a newlywed couple who had just returned from their wedding ceremony just before the merciless bombers unleashed their dead ordnance. But Butheina was the star of the show.

The question still remains: Will the international community continue to ignore the tragic plight of Yemen's children as they suffer from relentless indiscriminate air raids, a spreading cholera epidemic that has hit over half a million Yemenis and taken the lives of over 2,000 afflicted cases? Moreover, shall the world continue to remain silent while the Yemeni people are subject to a tight land, sea and air blockade, thus threatening more than half the population of Yemen with starvation, not to mention the refusal to pay Government employees salaries, all of which has rendered Yemen's economy to a near standstill?



The Dearborn Academy

A Public Charter School
PRE-K THROUGH 8TH GRADE AND TUITION FREE

19310 Ford Road, Dearborn, MI 48128
Phone: 313-982-1300
Fax : 313-982-9087



ROYAL KABOB
3236 Caniff St.
Hamtramck, MI 48212
Phone: 313-872-9454



MALEK ALKABOB
22371 Goddard Rd.
Taylor MI 48180
Phone: 313-203-2067
31531 Gratiot Ave.
Roseville, MI 48066
Phone: 586-293-3444



Monday - Sunday (10:00 AM - 10:00 PM)

www.malekcuisine.com



FRD SAV-MOR PHARMACY

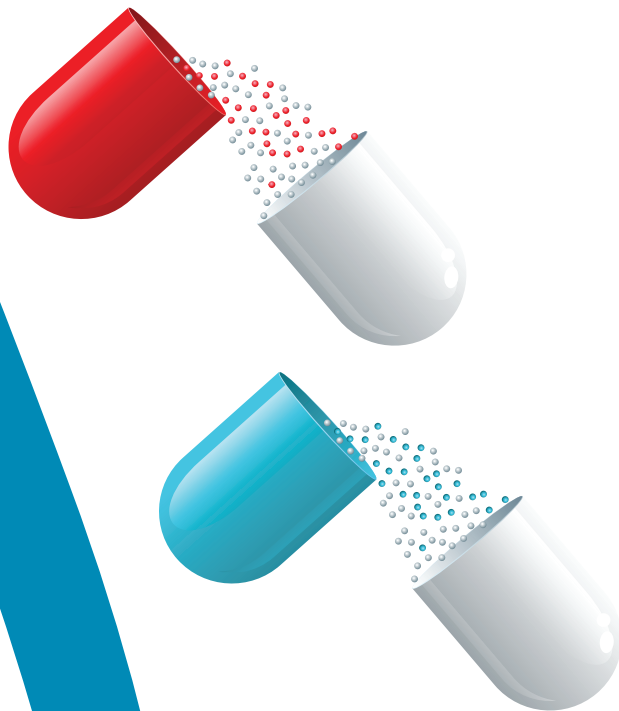
صيدلة الأمانة
بإدارة الدكتور
الصيدلاني سامي

خبرة في التعامل مع أبناء الجالية

نقبل جميع انواع التأمينات



Make sure your heart is happy and healthy



www.sav-mor.com

Additional Savings
On Over 5000 Brand
& Generic Medications

\$4.00 GENERIC
30-DAY SUPPLY*

\$9.99 GENERIC
90-DAY SUPPLY*

* Over 500 Drugs Available. See www.sav-mor.com for details

OPEN: 7 Days
Mon-Fri: 10am-8pm
Sat : 10am-6pm
Sun : 11am-3pm



(313) 871-1115

9811 Conant St. Hamtramck, MI 48212

Vol.9
September 2017
ISSUE NO. 103

The Yemeni American

yemeniamerican.com

NEWS

Butheina Raimy:

“Opens Your Eyes, World to the Tragic Plight of Yemen’s Children”



Speak up for the Poor in Bangladesh, and a vision for Yemen



Universal Academy Lands New Football Program!

Hamtramck Resident Bill Meyer:

Muslim community saved the businesses



Yemeni American Nagi Daifallah’s
sacrifice for worker’s rights has never been more important



by Bob Fitch - Cesar Chaves leads funeral procession for UFW martyr Nagi Daifallah, 1973

Dearborn Superintendent Dr. Maleyko:
Schools continue to grow; we have a proactive approach to drug abuse

